

V Bruseli 13. mája 2025
(OR. en)

8775/25

Medziinštitucionálny spis:
2025/0106 (COD)

PECHE 119
CODEC 577

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	12. mája 2025
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2025) 195 final
Predmet:	Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/2107, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti dohovoru Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT), nariadenie (EÚ) 2018/975, ktorým sa stanovujú opatrenia na riadenie, ochranu a kontrolu uplatniteľné v oblasti dohovoru Regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO), nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku, nariadenie (EÚ) 2021/56, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia platné v oblasti dohovoru Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky, nariadenie (EÚ) 2022/2056, ktorým sa stanovujú ochranné a riadiace opatrenia uplatniteľné v oblasti Dohovoru o rybolove v západnom a strednom Tichom oceáne, nariadenie (EÚ) 2022/2343, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia platné v oblasti pôsobnosti Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC), a nariadenie (EÚ) 2023/2053, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 195 final.

Príloha: COM(2025) 195 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 12. 5. 2025
COM(2025) 195 final

2025/0106 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/2107, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti dohovoru Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT), nariadenie (EÚ) 2018/975, ktorým sa stanovujú opatrenia na riadenie, ochranu a kontrolu uplatniteľné v oblasti dohovoru Regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO), nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku, nariadenie (EÚ) 2021/56, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia platné v oblasti dohovoru Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky, nariadenie (EÚ) 2022/2056, ktorým sa stanovujú ochranné a riadiace opatrenia uplatniteľné v oblasti Dohovoru o rybolove v západnom a strednom Tichom oceáne, nariadenie (EÚ) 2022/2343, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia platné v oblasti pôsobnosti Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC), a nariadenie (EÚ) 2023/2053, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Cieľom návrhu je transponovať do práva Únie určité opatrenia prijaté týmito regionálnymi organizáciami pre riadenie rybníctva (RFMO): Medzinárodnou komisiou pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT), Regionálnou organizáciou pre riadenie rybníctva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO), Organizáciou pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO), Medziamerickou komisiou pre tropické tuniaky (IATTC), Komisiou pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne (WCPFC) a Komisiou pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC).

Komisia ICCAT je regionálnou organizáciou pre riadenie rybníctva zodpovednou za riadenie rybolovných zdrojov makreloblížnych v Atlantickom oceáne a Stredozemnom mori. Komisia ICCAT má právomoc prijímať rozhodnutia (odporúčania) na účely ochrany a riadenia rybolovných oblastí patriacich do jej právomoci, ktorými sú zmluvné strany viazané. Uvedené odporúčania sú v zásade určené zmluvným stranám dohovoru, ale môžu stanovovať povinnosti aj prevádzkovateľom (napríklad kapitánom plavidiel). Tie sa vzťahujú výlučne na oblasť dohovoru ICCAT, ktorá zahŕňa širšie more a výhradné hospodárske zóny zmluvných strán. V článku VIII ods. 2 dohovoru ICCAT sa uvádza, že odporúčania ICCAT nadobúdajú platnosť pre všetky zmluvné strany šesť mesiacov po dátume oznámenia komisie ICCAT a od zmluvných strán sa vyžaduje, aby ich vykonali. V článku 3 ods. 5 Zmluvy o Európskej únii sa stanovuje, že EÚ prispieva k prísne dodržiavaniu medzinárodného práva. Posledné odporúčania komisie ICCAT v oblasti ochrany a presadzovania pravidiel boli naposledy transponované do práva Únie prostredníctvom zmien nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2107¹, (EÚ) 2023/2053² a (EÚ) 2023/2833³. Týmto návrhom sa transponujú odporúčania prijaté na výročných zasadnutiach komisie ICCAT v rokoch 2023 a 2024.

SPRFMO je regionálna organizácia pre riadenie rybníctva zodpovedná za riadenie rybolovných zdrojov v južnom Tichom oceáne a príľahlých moriach s výnimkou makreloblížnych. EÚ je zmluvnou stranou SPRFMO od roku 2010. V dohovore SPRFMO sa stanovuje, že rozhodnutia prijaté SPRFMO sú záväzné pre jej zmluvné strany, zúčastnené rybárske subjekty a spolupracujúce nezmluvné strany, ako aj pre prevádzkovateľov. Nariadením (EÚ) 2018/975⁴ sa do práva Únie transponovali riadiace,

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2107 z 15. novembra 2017, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti dohovoru Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) a ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1936/2001, (ES) č. 1984/2003 a (ES) č. 520/2007 (Ú. v. EÚ L 315, 30.11.2017, s. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2107/oj>.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053 z 13. septembra 2023, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1936/2001, (EÚ) 2017/2107 a (EÚ) 2019/833 a zrušuje nariadenie (EÚ) 2016/1627 (Ú. v. EÚ L 238, 27.9.2023, s. 1.), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2053/oj>.

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2833 z 13. decembra 2023, ktorým sa zriaďuje program dokumentácie úlovkov tuniaka modroplutvého (*Thunnus thynnus*) a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 640/2010 (Ú. v. EÚ L, 2023/2833, 20.12.2023), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2833/oj>.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/975 zo 4. júla 2018, ktorým sa stanovujú opatrenia na riadenie, ochranu a kontrolu uplatniteľné v oblasti dohovoru Regionálnej organizácie pre

ochranné a kontrolné opatrenia, ktoré SPRFMO prijala v rokoch 2013 až 2017. Týmto návrhom sa transponujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia, ktoré SPRFMO prijala na svojich výročných zasadnutiach v rokoch 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023 a 2024.

NAFO je regionálna organizácia pre riadenie rybárstva zodpovedná za riadenie rybolovných zdrojov v severozápadnom Atlantiku, ktoré patria do jej právomoci. Ochranné a riadiace opatrenia NAFO sa vzťahujú výhradne na regulačnú oblasť NAFO, t. j. oblasť šireho mora, ktorá je vymedzená ako oblasť nachádzajúca sa mimo oblastí, v ktorých pobrežné štáty vykonávajú právomoc v oblasti rybárstva. EÚ je zmluvnou stranou NAFO od roku 1979. V dohovore NAFO sa uvádza, že ochranné opatrenia, ktoré prijala komisia NAFO, sú záväzné (článok XIV, článok VI ods. 8 a článok VI ods. 9) a zmluvné strany majú povinnosť ich transponovať. Nariadením (EÚ) 2019/833 sa do práva Únie transponovali ochranné a vynucovacie opatrenia komisie NAFO prijaté do roku 2018 a uvedené nariadenie bolo zmenené v rokoch 2021⁵ a 2022⁶ s cieľom transponovať opatrenia prijaté komisiou NAFO v rokoch 2019, 2020, 2021 a 2022. Týmto návrhom sa transponujú zmeny prijaté komisiou NAFO na jej výročných zasadnutiach v rokoch 2023 a 2024.

Medziamerická komisia pre tropické tuniaky (IATTC) je regionálna organizácia pre riadenie rybárstva zodpovedná za riadenie rybolovných zdrojov makreloblížnych vo východnom Tichom oceáne. Komisia IATTC vychádza z Antiguanského dohovoru, ktorý EÚ podpísala v roku 2004. Komisia IATTC má právomoc prijímať rozhodnutia (uznesenia), ktorými sa má zabezpečiť dlhodobá ochrana a udržateľné využívanie rybolovných zdrojov v oblasti dohovoru. Uznesenia sú pre zmluvné strany záväzné. Uznesenia sú v prvom rade určené zmluvným stranám dohovoru, ale môžu sa nimi ukladať aj povinnosti pre súkromných prevádzkovateľov (napríklad kapitánov plavidiel). Uznesenia nadobúdajú účinnosť 45 dní po ich prijatí. Nariadením (EÚ) 2021/56 sa do práva Únie transponovali uznesenia komisie IATTC prijaté do roku 2020. Týmto návrhom sa transponujú zmeny a nové uznesenia, ktoré komisia IATTC prijala na svojich výročných zasadnutiach v rokoch 2021, 2022, 2023 a 2024.

Komisia pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne (WCPFC) je regionálna organizácia pre riadenie rybárstva zodpovedná za riadenie rybolovných zdrojov makreloblížnych v západnom a strednom Tichom oceáne. Ochranné a riadiace opatrenia prijaté komisiou WCPFC sú záväzné pre členov, zúčastnené územia a spolupracujúce nečlenské krajiny. Ochranné a riadiace opatrenia sa vzťahujú na celú oblasť dohovoru WCPFC, ktorá zahŕňa šíre more a výhradné hospodárske zóny zmluvných strán. Únia pristúpila k dohovoru WCPFC rozhodnutím Rady 2005/75/ES z 26. apríla 2004 o pristúpení Spoločenstva k Dohovoru o zachovaní a riadení zdrojov veľmi sťahovavých druhov rýb

riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO) (Ú. v. EÚ L 179, 16.7.2018, s. 30), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/975/oj>.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1231 zo 14. júla 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 274, 30.7.2021, s. 32), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1231/oj>.

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2037 z 19. októbra 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2022, s. 11), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2037/oj> a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2857 z 13. decembra 2023, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 2857, 20.12.2023), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2857/oj>.

v západnom a strednom Tichom oceáne. Nariadením (EÚ) 2022/2056 sa do práva Únie transponovali uznesenia komisie WCPFC prijaté v rokoch 2004 až 2021. Týmto návrhom sa transponujú zmeny a nové uznesenia, ktoré komisia WCPFC prijala na svojich výročných zasadnutiach v rokoch 2022, 2023 a 2024.

Komisia IOTC je regionálnou organizáciou pre riadenie rybárstva zodpovednou za riadenie rybolovných zdrojov makreloblížnych v Indickom oceáne. Ochranné a riadiace opatrenia komisie IOTC sa vzťahujú na oblasť pôsobnosti komisie IOTC, ktorou je Indický oceán (na účely dohody IOTC vymedzený ako štatistické oblasti FAO 51 a 57) a príľahlé moria severne od antarktickej konvergenencie. EÚ je zmluvnou stranou IOTC od roku 1995. V dohode IOTC sa uvádza, že uznesenia, ktoré prijala Komisia IOTC, sú záväzné a zmluvné strany majú povinnosť ich vykonávať. Nariadením (EÚ) 2022/2343 sa do práva Únie transponovali uznesenia komisie IOTC prijaté v rokoch 2000 až 2021. Týmto návrhom sa transponujú zmeny a nové uznesenia, ktoré komisia IOTC prijala na svojich výročných zasadnutiach v rokoch 2022, 2023 a 2024.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Návrh je v súlade s nariadením (EÚ) 2017/2107, nariadením (EÚ) 2018/975, nariadením (EÚ) 2019/833, nariadením (EÚ) 2021/56, nariadením (EÚ) 2022/2056, nariadením (EÚ) 2022/2343 a nariadením (EÚ) 2023/2053.

Návrh je v súlade s časťou VI (vonkajšia politika) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike, v ktorej sa stanovuje, že Únia vedie svoje vonkajšie vzťahy v oblasti rybárstva v súlade so svojimi medzinárodnými záväzkami a zakladá rybolovné činnosti EÚ na regionálnej spolupráci v oblasti rybárstva.

Návrhom sa dopĺňa nariadenie (EÚ) 2017/2403⁷ o riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa stanovuje, že rybárske plavidlá Únie musia mať oprávnenie na rybolov od regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva, a nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008⁸ o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove, ktorým sa stanovuje zaradenie zoznamu NAFO obsahujúceho plavidlá vykonávajúce nezákonný, nenahlásený a neregulovaný (NNN) rybolov do zoznamu EÚ obsahujúceho plavidlá vykonávajúce NNN rybolov.

Tento návrh sa nevzťahuje na rybolovné možnosti EÚ, o ktorých rozhodli ICCAT, SPRFMO, NAFO, IATTC, WCPFC a IOTC. V súlade s článkom 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) je výsadným právom Rady prijať opatrenia týkajúce sa stanovovania cien, odvodov, pomoci a množstvových obmedzení a určovania a prideľovania rybolovných možností.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Návrh je v súlade s ostatnými politikami Únie.

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2403/oj>.

⁸ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1005/oj>.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Návrh vychádza z článku 43 ods. 2 ZFEÚ, keďže sa ním stanovujú opatrenia potrebné na dosiahnutie cieľov spoločnej rybárskej politiky.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie [článok 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ]. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Návrhom sa zabezpečí, aby sa splnili záväzky EÚ v ICCAT, SPRFMO, NAFO, IATTC, WCPFC a IOTC, pričom sa neprekročí rámec toho, čo je potrebné na dosiahnutie tohto cieľa.

- **Výber nástroja**

Vybrané nariadenie, ktorým sa mení existujúce nariadenie (EÚ) 2017/2107, nariadenie (EÚ) 2018/975, nariadenie (EÚ) 2019/833, nariadenie (EÚ) 2021/56, nariadenie (EÚ) 2022/2056, nariadenie (EÚ) 2022/2343 a nariadenie (EÚ) 2023/2053.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Konzultácie s národnými expertmi a zástupcami odvetvia z členských štátov EÚ sa uskutočnili v období pred príslušnými výročnými zasadnutiami uvedených organizácií, na ktorých sa tieto opatrenia prijali, ako aj počas rokovaní.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Týmto návrhom sa do práva Únie transponujú opatrenia prijaté ICCAT, SPRFMO, NAFO, IATTC, WCPFC a IOTC v súlade s odporúčaniami príslušných stálych výborov týchto organizácií týkajúcich sa problémov vedy a kontroly.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa. Týmto návrhom sa do práva Únie transponujú ochranné a riadiace opatrenia ICCAT, SPRFMO, NAFO, IATTC, WCPFC a IOTC, ktoré sú pre Úniu záväzné.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Na tento návrh sa nevzťahuje Program regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT).

- **Základné práva**

Tento návrh nemá vplyv na základné práva.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuplatňuje sa.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Pokiaľ ide o komisiu ICCAT, týmto návrhom sa do nariadenia (EÚ) 2017/2107 zavádzajú nové ustanovenia týkajúce sa ochrany veľžraloka bodkovaného a mobulovitých, ako aj geografické obmedzenie uplatniteľnosti opatrení na ochranu morských korytnačiek pre plavidlá vykonávajúce činnosť severne od 55° s. š. alebo južne od 35° j. š. vo východnej časti južného Atlantiku a južne od 40° j. š. v západnej časti južného Atlantiku. Úloha agentúry EFCA je vymedzená aj v súvislosti so spozorovaním plavidiel a ďalšou komunikáciou so sekretariátom ICCAT. Týmto návrhom sa mení aj nariadenie (EÚ) 2023/2053 v súvislosti s jeho kapitolou V, kontrolné opatrenia, a to zmenou ustanovení o výmene kvót medzi spoločnými rybolovnými operáciami, o predchádzajúcom oznamovaní vylovení, o monitorovaní operácií premiestňovania tuniaka modroplutvého pomocou videokamery, o operáciách umiestňovania do klieťok a o kontrolných činnostiach na farmách po umiestnení do klieťok.

Pokiaľ ide o NAFO, návrhom sa do nariadenia (EÚ) 2019/833 zavádzajú nové ustanovenia týkajúce sa obnoveného rybolovu tresky škvrnitej v divíziách 2J3KL vrátane zákazu rybolovu, vedľajších úlovkov a ponechávania na palube, dohľadu a príslušného ďalšieho postupu v prípade závažného porušenia predpisov. Návrhom sa okrem toho zosúladuje znenie nariadenia (EÚ) 2019/833 s opatreniami NAFO a ustanoveniami o výnimkách z programov pozorovateľov.

Pokiaľ ide o SPRFMO, návrhom sa mení nariadenie (EÚ) 2018/975 s cieľom zahrnúť nové ochranné a riadiace opatrenia, ako aj zmenu predtým prijatých opatrení. Zmenené opatrenia SPRFMO sa týkajú rybolovu pri dne, prekládky, žiabroviek, programových pozorovateľov a s nimi súvisiacich údajov a systémov monitorovania plavidiel. Tento návrh obsahuje aj nové opatrenia, na ktorých sa dohodla SPRFMO, najmä protokol o vstupe na palubu a inšpekciách na šírom mori vrátane postupov pri údajných porušeniach predpisov, opatrenie o znečisťovaní mora a opatrenie o označovaní a identifikácii rybárskych plavidiel.

Pokiaľ ide o komisiu IATTC, návrhom sa mení nariadenie (EÚ) 2021/56 s cieľom zahrnúť aktualizácie týkajúce sa aktivácie bójí pre zariadenia na zhľukovanie rýb (FAD), zníženia počtu zakliesnení do FAD a používania biologicky rozložiteľných materiálov, hlásení o úlovkoch tuniaka severopacifického, zmien v systéme monitorovania plavidiel, zavedenia elektronického monitorovacieho systému vrátane zberu údajov o rybolove, ochrany žralokov hodvábných, bezpečného vypúšťania žralokov, zberu údajov o druhoch žralokov a aktualizácie správ o dodržiavaní predpisov.

Pokiaľ ide o komisiu WCPFC, týmto návrhom sa mení nariadenie (EÚ) 2022/2056 s cieľom zaviesť ustanovenia týkajúce sa ochrany žralokov a používania nadväzných šnúr a drôtených návazcov plavidlami Únie na lov lovnými šnúrami so zákazom ponechávania žralokov a povinnosťou ich vypúšťania, ako aj odovzdávania alebo odhadzovania neúmyselne ulovených jedincov žraloka dlhoplutvého a žraloka hodvábného a jazykových úprav ustanovení o tankovaní paliva.

Pokiaľ ide o komisiu IOTC, týmto návrhom sa mení nariadenie (EÚ) 2022/2343 s cieľom zahrnúť nové ochranné a riadiace opatrenia, ako aj zmeny predtým prijatých opatrení. Tento návrh obsahuje aj nové články týkajúce sa riadenia ukotvených zariadení na zhlukovanie rýb, dobrovoľného zákazu rybolovu a noriem pre elektronické monitorovanie a revidovaných opatrení na posilnenie riadenia unášaných zariadení na zhlukovanie rýb, zmierňujúcich opatrení pre necieľové druhy a programu pozorovateľov.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/2107, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti dohovoru Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT), nariadenie (EÚ) 2018/975, ktorým sa stanovujú opatrenia na riadenie, ochranu a kontrolu uplatniteľné v oblasti dohovoru Regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO), nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku, nariadenie (EÚ) 2021/56, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia platné v oblasti dohovoru Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky, nariadenie (EÚ) 2022/2056, ktorým sa stanovujú ochranné a riadiace opatrenia uplatniteľné v oblasti Dohovoru o rybolove v západnom a strednom Tichom oceáne, nariadenie (EÚ) 2022/2343, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia platné v oblasti pôsobnosti Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC), a nariadenie (EÚ) 2023/2053, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2107² sa transponovali riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia, ktoré prijala Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) na svojich výročných zasadnutiach do roku 2015 (vrátane) a ktoré sa vzťahujú na oblasť dohovoru ICCAT.
- (2) Nariadenie (EÚ) 2017/2107 bolo následne zmenené nariadeniami Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1154³, (EÚ) 2023/205⁴ a (EÚ) 2024/897⁵ s cieľom

¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2107 z 15. novembra 2017, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti dohovoru Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) a ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1936/2001, (ES) č. 1984/2003 a (ES) č. 520/2007 (Ú. v. EÚ L 315, 30.11.2017, s. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2107/oj>.

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1154 z 20. júna 2019 o viacročnom pláne obnovy stredomorskej populácie mečiara veľkého, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1967/2006 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2107 (Ú. v. EÚ L 188, 12.7.2019, s. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1154/oj>.

implementovať ďalšie opatrenia, ktoré prijala komisia ICCAT na svojom 28. pravidelnom zasadnutí v roku 2023. Patria medzi ne opatrenia na ochranu veľžraloka bodkovaného a mobulovitých, ako aj geografické obmedzenie uplatniteľnosti opatrení na ochranu morských korytnačiek. Okrem toho sa nanovo vymedzuje úloha Európskej agentúry pre kontrolu rybárstva (EFCA) ako subjektu, ktorý vykonáva pozorovanie, v súvislosti so spozorovaním plavidiel a ďalšou komunikáciou so sekretariátom ICCAT.

- (3) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053⁶ sa do práva Únie transponujú opatrenia prijaté Medzinárodnou komisiou pre zachovanie atlantických tuniakov na hospodárenie s populáciou tuniaka modroplutvého.
- (4) Komisia ICCAT na svojom 28. riadnom zasadnutí v roku 2023 prijala aj kontrolné opatrenia na ochranu rybolovných zdrojov, ktoré patria do jej právomoci, týkajúce sa výmeny kvót medzi spoločnými rybolovnými operáciami, predchádzajúceho oznamovania vylodení, monitorovania operácií premiestňovania tuniaka modroplutvého pomocou videokamery, operácií umiestnenia do klieťok a kontrolných činností na farmách po umiestnení do klieťok.
- (5) Tieto opatrenia sú pre Úniu záväzné. Preto by sa mali transponovať do práva Únie.
- (6) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/975⁷ sa transponovali riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia, ktoré prijala Regionálna organizácia pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO) a ktoré sa vzťahujú na oblasť dohovoru SPRFMO do jej výročného zasadnutia v roku 2017 vrátane.
- (7) Komisia SPRFMO prijala na svojich výročných zasadnutiach v rokoch 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023 a 2024 ďalšie opatrenia na ochranu rybolovných zdrojov v jej právomoci týkajúce sa rybolovu pri dne, prekládky, žiabroviek, programov pozorovateľov a s nimi súvisiacich údajov a systémov monitorovania plavidiel, ako aj nové opatrenia, najmä nový protokol o vstupe na palubu a inšpekciách na širom mori vrátane postupov pri údajných porušeníach predpisov, a opatrenia týkajúce sa znečistenia mora a označovania a identifikácie rybárskych plavidiel.
- (8) Tieto opatrenia sú pre Úniu záväzné. Preto by sa mali transponovať do práva Únie.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053 z 13. septembra 2023, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1936/2001, (EÚ) 2017/2107 a (EÚ) 2019/833 a zrušuje nariadenie (EÚ) 2016/1627 (Ú. v. EÚ L 238, 29.9.2023, s. 1.), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2053/oj>.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/897 z 13. marca 2024, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/2107, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti dohovoru Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT), a nariadenie (EÚ) 2023/2053, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L, 2024/897, 19.3.2024, <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/897/oj>).

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053 z 13. septembra 2023, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1936/2001, (EÚ) 2017/2107 a (EÚ) 2019/833 a zrušuje nariadenie (EÚ) 2016/1627 (Ú. v. EÚ L 238, 27.9.2023, s. 1.), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2053/oj>.

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/975 zo 4. júla 2018, ktorým sa stanovujú opatrenia na riadenie, ochranu a kontrolu uplatniteľné v oblasti dohovoru Regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO) (Ú. v. EÚ L 179, 16.7.2018, s. 30), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/975/oj>.

- (9) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/833⁸ sa do práva Únie transponovali ochranné a vynucovacie opatrenia, ktoré prijala Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO) a ktoré sa vzťahujú na regulačnú oblasť NAFO do jej výročného zasadnutia v roku 2018 vrátane. Toto nariadenie bolo následne zmenené s cieľom implementovať ďalšie opatrenia komisie NAFO, ktoré boli prijaté na jej výročných zasadnutiach v rokoch 2019, 2020, 2021 a 2022⁹.
- (10) NAFO prijala na svojich výročných zasadnutiach v rokoch 2023 a 2024 ďalšie opatrenia na ochranu rybolovných zdrojov, ktoré patria do jej právomoci, pokiaľ ide o tresku škvrnitú v divíziách 2J3KL, vrátane zákazu rybolovu, vedľajších úlovkov a ponechávania na palube, pozorovateľov, dohľadu a príslušného ďalšieho postupu v prípade závažného porušenia predpisov.
- (11) Tieto opatrenia sú pre Úniu záväzné. Preto by sa mali transponovať do práva Únie.
- (12) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/56¹⁰ sa do práva Únie transponovali ustanovenia, ktoré prijala Medziamerická komisia pre tropické tuniaky (IATTC) a ktoré sa vzťahujú na oblasť dohovoru IATTC až do jej výročného zasadnutia v roku 2019 vrátane.
- (13) Komisia IATTC prijala na svojich výročných zasadnutiach v rokoch 2020, 2021, 2022, 2023 a 2024 opatrenia na ochranu rybolovných zdrojov, ktoré patria do jej právomoci, týkajúce sa aktivácie bójí pre zariadenia na zhľukovanie rýb (FAD), zníženia počtu zakliesnení do FAD a používania biologicky rozložiteľných materiálov, hlásení o úlovkoch tuniaka severopacifického, minimálnych požiadaviek na údaje z plavidiel, zmien v systéme monitorovania plavidiel, zavedenia elektronického monitorovacieho systému vrátane zberu údajov o rybolove, ochrany žralokov hodvábných, bezpečného vypúšťania žralokov, zberu údajov o druhoch žralokov a aktualizácií správ o dodržiavaní predpisov.
- (14) Tieto opatrenia sú pre Úniu záväzné. Preto by sa mali transponovať do práva Únie.

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/833 z 20. mája 2019, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku, mení nariadenie (EÚ) 2016/1627 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2115/2005 a (ES) č. 1386/2007 (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2019, s. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/833/oj>.

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1231 zo 14. júla 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 274, 30.7.2021, s. 32), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1231/oj>; nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2037 z 19. októbra 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2022, s. 11), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1231/oj>; nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2857 z 13. decembra 2023, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 2857, 20.12.2023), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2857/oj>.

¹⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/56 z 20. januára 2021, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia platné v oblasti dohovoru Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 520/2007 (Ú. v. EÚ L 24, 26.1.2021, s. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/56/oj>.

- (15) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2056¹¹ sa do práva Únie transponovali ochranné a riadiace opatrenia, ktoré prijala Komisia pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne a ktoré sa vzťahujú na oblasť dohovoru WCPFC do jej výročného zasadnutia v roku 2021 vrátane.
- (16) Komisia WCPFC prijala na svojich výročných zasadnutiach v rokoch 2022 a 2023 opatrenia týkajúce sa služieb tankovania paliva a ochrany žralokov a používania nadväzných šnúr, drôtených náväzcov a šnúr na lov žralokov plavidlami Únie na lov lovnými šnúrami so zákazom ponechávania žralokov a povinnosťou ich vypúšťania, ako aj odovzdávania alebo odhadzovania neúmyselne ulovených jedincov žraloka dlhoplútvého a žraloka hodvábneho.
- (17) Tieto opatrenia sú pre Úniu záväzné. Preto by sa mali transponovať do práva Únie.
- (18) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2343¹² sa do práva Únie transponovali riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia, ktoré prijala Komisia pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC) na svojich výročných zasadnutiach do roku 2021 (vrátane) a ktoré sa vzťahujú na oblasť pôsobnosti komisie IOTC.
- (19) Komisia IOTC následne na svojich výročných zasadnutiach v rokoch 2022, 2023 a 2024 a na šiestom mimoriadnom zasadnutí prijala opatrenia na ochranu rybolovných zdrojov, ktoré patria do jej právomoci, pokiaľ ide o riadenie ukotvených a unášaných zariadení na zhlukovanie rýb, dobrovoľný zákaz rybolovu, prekládky, opatrenia na ochranu veľrybotvarých cicavcov a morských vtákov, regionálne programy pozorovateľov, plány monitorovania plavidiel, normy pre elektronické monitorovanie a prístavné inšpekcie.
- (20) Uznesením komisie IOTC 24/06 sa implementoval zákaz odhadzovania tuniaka okatého, tuniaka pruhovaného, tuniaka žltoplútvého a necieľových druhov ulovených plavidlami uvedenými v zozname oprávnení komisie IOTC, ktoré pôsobia v oblasti pôsobnosti komisie IOTC. Rybárske plavidlá Únie, ktoré používajú iné druhy výstroja ako plavidlá na lov s vakovou sieťou, sa vyzývajú, aby ponechali na palube a následne vylodili všetky ryby vhodné na ľudskú spotrebu a aby prijali všetky primerané opatrenia na zaistenie bezpečného vypustenia živých necieľových druhov, pokiaľ je to možné, pričom zohľadnia bezpečnosť posádky, a aby ponechali na palube a následne vylodili všetky mŕtve necieľové druhy okrem tých, ktoré sa považujú za nevhodné na ľudskú spotrebu alebo ktorých ponechanie je zakázané.
- (21) Tieto opatrenia sú pre Úniu záväzné. Preto by sa mali transponovať do práva Únie.
- (22) Niektoré ustanovenia SPRFMO, NAFO, IATTC, IOTC a ICCAT sa menia častejšie a pravdepodobne sa budú meniť na budúcich výročných zasadnutiach SPRFMO, NAFO, IATTC, IOTC a ICCAT. Aby sa umožnila pružná transpozícia takýchto budúcich zmien do práva Únie, právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) by sa mala delegovať na Európsku komisiu takto: i) pokiaľ ide o SPRFMO v súvislosti s lehotami, vzdialenosťou od

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2056 z 19. októbra 2022, ktorým sa stanovujú ochranné a riadiace opatrenia uplatniteľné v oblasti Dohovoru o rybolove v západnom a strednom Tichom oceáne a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 520/2007 (Ú. v. EÚ L 276, 26.10.2022, s. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2056/oj>.

¹² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2343 z 23. novembra 2022, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia platné v oblasti pôsobnosti Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC) a ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1936/2001, (ES) č. 1984/2003 a (ES) č. 520/2007 (Ú. v. EÚ L 311, 2.12.2022, s. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2343/oj>.

oblasti kontaktu, vzdialenosťami súvisiacimi s oznámením prekládky, požiadavkami na údaje a informácie a poskytovaním informácií z registra plavidiel; pokiaľ ide o NAFO, v súvislosti s opatreniami týkajúcimi sa povinností členských štátov v súvislosti s predkladaním zmien v ponechaných vedľajších úlovkoch, obdobiami zákazu rybolovu, kvalifikáciou pozorovateľov, povinnosťami, odbornou prípravou, overovaním údajov pozorovateľov, bezpečnostným vybavením pozorovateľov, právami a povinnosťami prevádzkovateľov a kapitánov plavidiel Únie, postupmi v prípade núdze; ii) pokiaľ ide o opatrenia NAFO, zmeny období zákazu rybolovu, ponechanie úlovku na palube, povinnosti kapitána týkajúce sa opusteného výstroja, jeho vyhľadania, výnimky z programu pozorovateľov a odkaz na dokument o spozorovaní plavidla, ktorý majú používať členské štáty; iii) pokiaľ ide o komisiu IATTC, v súvislosti s opatreniami týkajúcimi sa odkazov komisie IATTC na usmernenia o bezpečnom vypúšťaní žralokov a dotazník členských štátov o dodržiavaní predpisov; iv) pokiaľ ide o komisiu IOTC, v súvislosti s jej opatreniami týkajúcimi sa povinnosti podávať správy o zariadeniach FAD a v) pokiaľ ide o nariadenie ICCAT o tuniakovi modroplutvom, lehoty týkajúce sa povinnosti podávať správy, časové obdobia pre rybárske sezóny, percentuálne a referenčné body a informácie, ktoré sa majú predkladať Komisii.

- (23) Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni odborníkov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva¹³. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov a odborníci Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín odborníkov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (EÚ) 2017/2107

Nariadenie (EÚ) 2017/2107 sa mení takto:

1. Názov kapitoly V sa mení na: „Pásožiabrovce“.
2. Dopĺňa sa tento článok 30a:

„Článok 30a

Veľžraloky bodkované (*Rhincodon typus*)

1. Zakazuje sa ponechávať na palube, prekladať alebo vyloďovať akékoľvek časti alebo celé telá veľžraloka bodkovaného uloveného pri rybolove v oblasti dohovoru ICCAT.
2. Nasadzovanie vakovej siete na húf tuniakov pridružených k veľžralokovi bodkovanému po spozorovaní príslušného žraloka je zakázané.
3. Členské štáty vyžadujú, aby v prípade náhodného obkolesenia veľžraloka bodkovaného vakovou sieťou kapitán podnikol všetky primerané kroky na zabezpečenie jeho bezpečného vypustenia.

¹³ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

4. Členské štáty zabezpečia, aby sa takéto interakcie s veľžralokmi bodkovanými počas operácií s vakovou sieťou zaznamenávali prostredníctvom ich vlastných programov pozorovateľov a aby sa zbierali tieto informácie:
 - a) podrobnosti o okolnostiach vedúcich k obkoleseniu vakovou sieťou a súvisiacich s ním;
 - b) počet osôb zapojených do interakcie;
 - c) miesto interakcie;
 - d) opatrenia prijaté na zabezpečenie bezpečnej manipulácie s jedincami obkolesenými vakovou sieťou a ich vypustenie;
 - e) posúdenie životného stavu jedinca (jedincov) veľžraloka bodkovaného pri vypustení (živý/mŕtvy/umierajúci/neurčitý).
5. Členské štáty uvádzajú údaje a informácie zozbierané podľa odseku 4 vo svojich výročných správach. Pokiaľ ide o údaje zozbierané prostredníctvom programov pozorovateľov, členské štáty ich oznamujú Komisii v súlade s požiadavkami komisie ICCAT na oznamovanie údajov. Komisia oznamuje tieto údaje sekretariátu ICCAT.
6. Ustanovenia odsekov 1 až 5 sa vzťahujú výlučne na rybárske plavidlá, ktoré vykonávajú rybolovnú činnosť medzi 40° s. š. a 40° j. š.“
3. V článku 33a sa dopĺňajú tieto odseky 6 a 7:

„6. Rybárske plavidlá Únie s celkovou dĺžkou najmenej 12 metrov alebo viac môžu na palube ponechávať jedincov juhoatlantickej populácie lamny ostronosej len vtedy, ak sú ryby mŕtve už pri vyťahovaní siete a plavidlo má na palube pozorovateľa alebo funkčný elektronický monitorovací systém (EMS) na overenie stavu týchto žralokov.

7. Pre rybárske plavidlá Únie s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov okrem podmienok uvedených v odseku 6 platí, že na palube plavidla sa nesmie počas jedného rybárskeho výjazdu ponechať viac ako jeden jedinec juhoatlantickej populácie lamny ostronosej.“

4. Dopĺňa sa tento článok 35a:

„Článok 35a

Jedince mobulovitých

1. Zakazuje sa ponechávať na palube, prekladať, vyloďovať alebo skladovať akékoľvek časti alebo celé telá druhov manta príbrežná (*Manta alfredi*), manta *Manta birostris*, mobula západoatlantická (*Mobula hypostoma*), mobula japonská (*Mobula japonica*), mobula veľká (*Mobula mobular*), mobula čilská (*Mobula tarapacana*) alebo mobula hladkochvostá (*Mobula thurstoni*), ďalej len „jedince mobulovitých“, a ulovené pri rybolove v oblasti dohovoru ICCAT.
2. Lovné plavidlá Únie v rámci možností urýchlene vypúšťajú nezranené jedince mobulovitých hneď, ako ich spozorujú v sieti, na háčiku alebo na plavidle, a to spôsobom, pri ktorom sa minimalizuje zranenie jedinca.
3. Členské štáty prostredníctvom svojich vlastných programov pozorovateľov zaznamenávajú počet odhodení a vypustení jedincov mobulovitých ulovených pri rybolove v oblasti dohovoru ICCAT a podľa možnosti aj údaj o ich stave (mŕtve alebo živé). Členské štáty tieto údaje oznamujú Komisii. Komisia postupuje tieto údaje sekretariátu ICCAT.

4. V prípade, že sa jedince mobulovitých neúmyselne ulovia a zmrazia v rámci operácie plavidla na lov vakovou sieťou, lovné plavidlá Únie odovzdajú celé telá týchto jedincov zodpovedným vládnym orgánom alebo inému príslušnému orgánu alebo ich odhodia v mieste vyodenia. Jedince mobulovitých odovzdané týmto spôsobom sa nesmú predávať ani nesmú byť predmetom výmenného obchodu; možno ich však darovať na účely domácej ľudskej spotreby.“
5. V článku 41 sa dopĺňa tento odsek 7:
„7. V južnom Atlantiku:
Odseky 2a, 4 a 5 sa neuplatňujú na plavidlá, ktoré vykonávajú činnosť len severne od 55° s. š. alebo južne od 35° j. š. vo východnej časti južného Atlantiku a južne od 40° j. š. v západnej časti južného Atlantiku.
Hranica rozdelenia medzi východnou časťou južného Atlantiku a západnou časťou južného Atlantiku je 20° z. d.“
6. V článku 66a sa odsek 3 nahrádza takto:
„3. Ak sa plavidlo spozoruje podľa odseku 1, dotknutý členský štát alebo Európska agentúra pre kontrolu rybárstva (EFCA) (ďalej len „subjekt, ktorý spozoroval plavidlo“) zaznamená zistenia a bezodkladne zašle správu, pokiaľ možno elektronicky, príslušným orgánom vlajkového členského štátu alebo zmluvnej strany alebo vlajkovej strany, ktorá nie je zmluvnou stranou, spozorovaného plavidla, pričom kópiu zašle sekretariátu ICCAT, Komisii a agentúre EFCA. Ak sa spozorované plavidlo plaví pod vlajkou členského štátu, vlajkový členský štát bez zbytočného odkladu prijme vhodné opatrenia v súvislosti s príslušným plavidlom; subjekt, ktorý spozoroval plavidlo, ako aj vlajkový členský štát spozorovaného plavidla poskytnú Komisii a agentúre EFCA informácie o spozorovaní vrátane podrobností o všetkých prijatých nadväzných opatreniach.“

Článok 2

Zmeny nariadenia (EÚ) 2018/975

Nariadenie (EÚ) 2018/975 sa mení takto:

1. Článok 4 sa mení takto:
 - a) Bod 7 „rybolov pri dne“ sa nahrádza takto:
„7. „rybolov pri dne“ sú rybolovné činnosti s použitím akéhokoľvek typu výstroja, ktorý môže pri bežnom priebehu operácií prísť do kontaktu s morským dnom alebo bentickými organizmami vrátane vlečnej siete na lov pri dne, pelagickej vlečnej siete a lovnej šnúry na lov pri dne;“;
 - b) Vkladajú sa tieto body:
 - a) „7a. „lov vlečnou sieťou na lov pri dne“ sú rybolovné činnosti pomocou vlečnej siete, ktorá je určená na ťahanie vodou a na kontakt s morským dnom;
 - b) 7b. „lov pelagickou vlečnou sieťou“ je lov benticko-pelagických druhov pomocou vlečnej siete, ktorá je určená na ťahanie vodou v blízkosti morského dna a je navrhnutá tak, aby neprišla do dlhšieho kontaktu s morským dnom;

- c) 7c. „lov lovnou šnúrou na lov pri dne“ sú rybolovné činnosti pomocou lovej šnúry, na ktorej je pripevnený háčik alebo háčiky (bez ohľadu na to, či sú s návnadou alebo bez nej) a ktorá je nastražená tak, aby sa potopila na morskom dne alebo v jeho blízkosti, okrem iného vrátane dlhých šnúr, ručných šnúr, zvislých lovných šnúr, bezkontaktných lovných šnúr a šnúr s háčikmi a návnadou;“;
- c) Bod 11 „prieskumná rybolovná oblasť“ sa nahrádza takto:
- „11. „prieskumná rybolovná oblasť“ je rybolovná oblasť, v ktorej:
- a) sa počas predchádzajúcich desiatich rokov nevykonával rybolov, ak bol takýto rybolov obmedzený na cieľový rybolov povolený komisiou SPRFMO na základe odporúčania vedeckého výboru SPRFMO a cieľový druh bol vymedzený ako najväčší percentuálny podiel v živej hmotnosti z celkového úlovku v danom vyťahovaní, záťahu alebo spustení siete; alebo
 - b) sa v nej na účely rybolovu s konkrétnym typom výstroja alebo techniky počas predchádzajúcich desiatich rokov nevykonával rybolov takýmto konkrétnym typom rybárskeho výstroja alebo konkrétnou technikou, ak bol takýto rybolov obmedzený na cieľový rybolov povolený komisiou SPRFMO na základe odporúčania vedeckého výboru SPRFMO a cieľový druh bol vymedzený ako najväčší percentuálny podiel v živej hmotnosti z celkového úlovku v danom vyťahovaní, záťahu alebo spustení siete; alebo
 - c) sa počas predchádzajúcich desiatich rokov považovala za prieskumnú rybolovnú oblasť a komisia SPRFMO zatiaľ neprijala rozhodnutie o zákaze rybolovu v tejto rybolovnej oblasti alebo o riadení tejto rybolovnej oblasti ako zaužíwanej rybolovnej oblasti; alebo
 - d) sú vykonávané rybolovné činnosti pri dne v súlade s podmienkami stanovenými v článku 12 ods. 2; alebo
 - e) nebola preskúmaná alebo podrobená vedeckému monitorovaniu zo strany vedeckého výboru a vedecký výbor buď nevydal odporúčanie o výlove pre rybolovnú činnosť v danej oblasti, alebo takéto odporúčanie nebolo posúdené komisiou SPRFMO;“
- d) Dopĺňajú sa tieto body:
- „19. „rybolovný subjekt“ je akýkoľvek subjekt uvedený v článku 305 ods. 1 písm. c), d) a e) dohovoru UNCLOS, ktorý vyjadril svoj pevný záväzok dodržiavať podmienky dohovoru SPRFMO a dodržiava všetky ochranné a riadiace opatrenia prijaté na jeho základe, ako sa stanovuje v prílohe IV k dohovoru SPRFMO;
20. „register oprávnených inšpekčných plavidiel a orgánov inšpekčného plavidla vedený organizáciou SPRFMO“ je zoznam inšpekčných plavidiel a orgánov oprávnených vykonávať nalodenie a inšpekciu v oblasti dohovoru SPRFMO na základe oznámení zmluvných strán a spolupracujúcich nezmluvných strán, ktorý vedie sekretariát organizácie SPRFMO;
21. „orgány inšpekčného plavidla“ sú orgány zmluvnej strany SPRFMO, pod ktorej vlajkou sa inšpekčné plavidlo plaví;

22. „oprávnené inšpekčné plavidlo“ je každé plavidlo zaradené do registra oprávnených inšpekčných plavidiel a orgánov inšpekčného plavidla vedeného organizáciou SPRFMO;

23. „oprávnený inšpektor“ je inšpektor vyškolený a určený orgánmi zodpovednými za nalodenie a inšpekciu, ktorý je uvedený v registri oprávnených inšpekčných plavidiel a orgánov inšpekčného plavidla;

24. „opustený rybársky výstroj“ je rybársky výstroj, ktorý plavidlo úmyselne ponechalo na mori z dôvodu vyššej moci alebo iných nepredvídaných dôvodov;

25. „stratený rybársky výstroj“ je rybársky výstroj, nad ktorým plavidlo náhodne stratilo kontrolu a ktorý nemožno nájsť a/alebo získať späť;

26. „vyradený rybársky výstroj“ je rybársky výstroj uvoľnený do mora bez akéhokoľvek pokusu o ďalšiu kontrolu alebo vylovenie plavidlom a

27. „plast“ je pevný materiál, ktorého základnú zložku tvorí jeden alebo viac polymérov s vysokou molekulovou hmotnosťou a ktorý sa formuje (tvaruje) buď počas výroby polyméru alebo počas výroby hotového výrobku s použitím tepla a/alebo tlaku.“

2. Článok 7 sa mení takto:

a) Vkladajú sa tieto odseky 1a, 1b a 1c:

„1a Komisia oznámi členským štátom, keď celkové úlovky dosiahnu 70 % obmedzenia výlovu schváleného komisiou SPRFMO pre danú populáciu v celom rozsahu jej distribúcie.

1b. Bez ohľadu na odsek 1 členské štáty po oznámení podľa odseku 1a zavedú 15-dňové obdobia na podávanie správ. Na tento účel sa kalendárny mesiac rozdelí na dve obdobia na podávanie správ, pričom prvé obdobie trvá od 1. do 15. dňa mesiaca a druhé obdobie od 16. dňa do konca mesiaca.

1c. Pokiaľ ide o správu za prvé 15-dňové obdobie, ktorá sa má predložiť, členské štáty oznámia svoje úlovky Komisii do 15 dní od skončenia prvého obdobia. Komisia zašle dané informácie sekretariátu SPRFMO do 20 dní od konca daného obdobia. Členské štáty následne oznámia svoje úlovky Komisii do piatich dní od skončenia každého obdobia. Komisia zašle dané informácie sekretariátu SPRFMO do 10 dní od konca každého obdobia.“

3. Kapitola I hlavy III sa nahrádza takto:

„Kapitola I

Rybolov pri dne

Článok 12

Rybolovné oblasti hospodárenia s populáciami pri dne

1. Rybolov pri dne v oblasti dohovoru SPRFMO podľa tejto kapitoly sa uskutočňuje len v oblastiach hospodárenia s populáciami vlečnými sieťami na lov pri dne, pelagickými vlečnými sieťami a lovnými šnúrami na lov pri dne, ktoré sú stanovené v prílohe XIV. V týchto oblastiach:

a) sa lov vlečnou sieťou pri dne uskutočňuje len v oblasti hospodárenia s populáciami vlečnými sieťami na lov pri dne;

- b) sa lov pelagickou vlečnou sieťou uskutočňuje len v oblasti hospodárenia s populáciami pelagickými vlečnými sieťami alebo v oblasti hospodárenia s populáciami vlečnými sieťami na lov pri dne a
 - c) lov lovnými šnúrami pri dne sa uskutočňuje len v oblasti hospodárenia s populáciami.
2. Bez ohľadu na odsek 1 sa rybolovné činnosti pri dne v oblasti dohovoru SPRFMO vykonávajú podľa ustanovení uvedených v kapitole II v prípade prieskumného rybolovu, ak k nemu dôjde:
- a) mimo oblasti hospodárenia s populáciami alebo
 - b) v oblasti hospodárenia s populáciami s použitím iných metód rybolovu pri dne, ako je rybolov vlečnými sieťami na lov pri dne, pelagickými vlečnými sieťami alebo lovnými šnúrami na lov pri dne alebo
 - c) v oblasti hospodárenia s populáciami pelagickými vlečnými sieťami s použitím vlečných sietí na lov pri dne alebo v oblasti hospodárenia s populáciami lovnými šnúrami na lov pri dne s použitím vlečných sietí na lov pri dne alebo pelagických vlečných sietí alebo
 - d) v oblasti hospodárenia s populáciami zameranej na druhy, ktoré sa predtým v navrhovanej oblasti nelovili, pokiaľ sa tieto druhy pravidelne nelovili v rámci existujúceho rybolovu.

Článok 13

Oprávnenie na rybolov pri dne

1. Členské štáty nepovolajú rybárskym plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou vykonávať rybolov pri dne bez predchádzajúceho oprávnenia od organizácie SPRFMO.
2. Členské štáty, ktorých plavidlá majú záujem vykonávať v oblastiach hospodárenia s populáciami uvedenými v prílohe XIV rybolovné činnosti pri dne, predložia Komisii žiadosť o oprávnenie na rybolov najneskôr 75 dní pred zasadnutím vedeckého výboru SPRFMO, na ktorom sa žiadosť bude prerokúvať. Komisia postúpi žiadosť sekretariátu SPRFMO najneskôr 60 dní pred zasadnutím vedeckého výboru SPRFMO. Žiadosť obsahuje posúdenie vplyvu navrhovaných rybolovných činností na rybolov pri dne.
3. Posúdenie vplyvu uvedené v odseku 2 sa vykoná v súlade s normou organizácie SPRFMO na posudzovanie vplyvu rybolovu pri dne¹⁴ na základe najlepších dostupných údajov a vypracuje sa v mierke nie väčšej, ako sú oblasti hospodárenia s populáciami rybolovom stanovené v prílohe XV, pričom sa zohľadní história rybolovu pri dne v navrhovaných oblastiach a kumulatívne vplyvy minulého a navrhovaného rybolovu vrátane akýchkoľvek potenciálnych závažných nepriaznivých vplyvov na CME, a zahŕňa navrhované zmierňujúce opatrenia na zabránenie takýmto vplyvom.
4. Komisia poskytne príslušnému členskému štátu informácie o rozhodnutí organizácie SPRFMO týkajúcom sa oprávnenia na rybolov pri dne v oblasti dohovoru SPRFMO,

¹⁴ K dispozícii na adrese: <https://www.sprfmo.int/science/benthic-impact-assessments/>.

na účely ktorého bolo vykonané posúdenie vplyvu, vrátane doplňujúcich podmienok a relevantných opatrení na zabránenie závažným nepriaznivým vplyvom na CME.

5. Členské štáty zabezpečia, aby sa posúdenia vplyvu uvedené v odseku 2 aktualizovali aspoň každé tri roky a keď v rybolovnej oblasti nastanú podstatné zmeny, ktoré môžu ovplyvniť úroveň rizika alebo vplyv rybolovu, hneď, ako sú tieto informácie k dispozícii, poskytnú ich Komisii. Komisia postúpi dané informácie sekretariátu SPRFMO.

Článok 14

CME v kontexte rybolovu pri dne

1. Ak sa v jednom zátahu siete vyskytnú indikačné druhy CME vymedzené v prílohe XVI s hmotnosťou rovnajúcou sa alebo presahujúcou prahové hodnoty uvedené v prílohe XVII alebo tri alebo viac rôznych indikačných druhov CME s hmotnosťou rovnajúcou sa alebo presahujúcou prahové hodnoty uvedené v prílohe XVIII, členské štáty vyžadujú, aby rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou okamžite ukončili rybolov pri dne v oblasti kontaktu jednej námornej míle na oboch stranách vlečnej siete rozšírenej o jednu námornú míľu na každom konci.
2. Členské štáty nahlasujú Komisii kontakty s CME na základe usmernení uvedených v prílohe IV vrátane podrobného opisu kontaktu, porovnania kontaktu s existujúcou modelovou predpoveďou a navrhovaných riadiacich opatrení na predchádzanie závažným nepriaznivým vplyvom na CME s cieľom overiť, či je pravdepodobné, že sa v oblasti kontaktu a/alebo v okolitej oblasti vyskytuje CME, či sa vyskytol závažný nepriaznivý vplyv a či existuje riziko, že sa v budúcnosti vyskytne závažný nepriaznivý vplyv. Komisia bezodkladne postúpi dané informácie sekretariátu SPRFMO.
3. Komisia informuje členské štáty o všetkých kontaktoch s CME, ktoré sekretariátu SPRFMO oznámili iní členovia SPRFMO a spolupracujúce nezmluvné strany SPRFMO.
4. Členské štáty zabezpečia, aby rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou nevykonávali rybolov pri dne v oblastiach kontaktu s CME oznámených podľa odsekov 2 a 3, pokiaľ komisia SPRFMO nestanoví riadiace opatrenia, ktoré by umožnili obnovenie rybolovných činností pri dne v tejto oblasti.

Článok 15

Prítomnosť pozorovateľov pri rybolove pri dne

Členské štáty vyžadujú, aby rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré vykonávajú rybolov pri dne, uplatňovali minimálne úrovne rozsahu vedeckého pozorovania stanovené v prílohe XIX.

Článok 16

Nahlasovanie údajov týkajúcich sa rybolovu pri dne

1. Do 15. dňa každého mesiaca členské štáty v súlade s článkom 33 nariadenia (ES) č. 1224/2009 nahlásia Komisii údaje o úlovkoch jednotlivých druhov v rámci rybolovu pri dne za predchádzajúci mesiac.
2. Členské štáty zakážu vykonávať rybolov pri dne tým rybárskym plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou, ktoré im neposkytnú minimálne požadované údaje týkajúce sa identifikácie rybárskeho plavidla stanovené v prílohe V.

3. Odchyľne od článku 29 ods. 2 členské štáty zabezpečia, aby ich strediská monitorovania rybolovu (fisheries monitoring centres, FMC) automaticky a nepretržite nahlasovali sekretariátu SPRFMO údaje zo systému monitorovania plavidiel (vessel monitoring system, VMS) rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré vykonávajú rybolov pri dne v oblasti dohovoru SPRFMO, a to aspoň raz za 30 minút počas trvania každého rybárskeho výjazdu, pričom rybársky výjazd sa začína v čase, keď plavidlo vypláva z prístavu, vrátane všetkých časov, keď sa nachádza v oblasti dohovoru SPRFMO, a končí sa po vyplávaní do prístavu.“

4. Článok 17 sa nahrádza takto:

„Článok 17

Oprávnenie na prieskumný rybolov

1. Členské štáty, ktoré majú v úmysle pre rybárske plavidlo plaviace sa pod ich vlajkou získať oprávnenie na lov v prieskumnej rybolovnej oblasti, predložia Komisii požadovanú dokumentáciu uvedenú v tomto ustanovení:
- a) najneskôr 130 dní pred zasadnutím vedeckého výboru SPRFMO stručný opis svojho zamýšľaného plánu rybolovných operácií na informačné účely, pričom použijú vzor stručného opisu plánu rybolovných operácií¹⁵. Komisia zašle tieto informácie sekretariátu SPRFMO najneskôr 120 dní pred zasadnutím vedeckého výboru SPRFMO.
 - b) najneskôr 80 dní pred zasadnutím vedeckého výboru SPRFMO kópie týchto dokumentov:
 - i) žiadosť o oprávnenie obsahujúcu informácie uvedené v prílohe V;
 - ii) plán rybolovných operácií v súlade s prílohou VI vrátane záväzku dodržať plán zberu údajov organizácie SPRFMO uvedený v článku 18 ods. 3, 4 a 5.
2. Komisia zašle žiadosť komisii SPRFMO a plán rybolovných operácií vedeckému výboru SPRFMO najneskôr 60 dní pred zasadnutím vedeckého výboru SPRFMO.
3. Komisia informuje dotknutý členský štát o rozhodnutí organizácie SPRFMO týkajúcom sa oprávnenia na rybolov v prieskumnej rybolovnej oblasti.“

5. Článok 21 sa nahrádza takto:

„Článok 21

Žiabrovky

Členské štáty, ktorých plavidlá majú v úmysle prejsť oblasťou dohovoru SPRFMO so žiabrovkami na palube, musia:

- a) aspoň 72 hodín pred vyplávaním plavidla do oblasti dohovoru SPRFMO informovať sekretariát SPRFMO a Komisiu, pričom uvedú predpokladaný dátum vstupu do tejto oblasti, predpokladaný dátum jej opustenia a dĺžku žiabrovky prevážanej na palube;
- b) zabezpečiť, aby plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou boli vybavené systémom monitorovania plavidiel, ktorý počas výskytu plavidla v oblasti dohovoru SPRFMO nahlasuje údaje aspoň raz za hodinu;

¹⁵ K dispozícii na adrese: <https://www.sprfmo.int/science/>.

- c) počas tranzitu cez oblasť dohovoru SPRFMO automaticky zasielať hlásenia polohy systému monitorovania plavidiel do svojho strediska monitorovania rybolovu (strediska FMC);
- d) zabezpečiť, aby ich stredisko FMC automaticky zasielalo správy systému monitorovania plavidiel uvedené v písmene b) sekretariátu SPRFMO aspoň raz za hodinu a
- e) v prípade náhodnej straty žiabroviek alebo v prípade, že boli zámerne ponechané vo vode po tom, ako spadli z paluby, nahlásiť sekretariátu SPRFMO a Komisii čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín od straty výstroja, dátum, čas, polohu a dĺžku (v metroch) stratených alebo opustených žiabroviek.“

6. Článok 22 sa mení takto:

- a) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Členské štáty informujú Komisiu o rybárskych plavidlách plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sú oprávnené loviť v oblasti dohovoru SPRFMO a ktoré predtým neboli zaradené do registra plavidiel vedeného organizáciou SPRFMO, najmenej 20 dní pred dátumom prvého vstupu takýchto plavidiel do oblasti dohovoru SPRFMO na účely rybolovu rybolovných zdrojov SPRFMO. Komisia postúpi tieto informácie sekretariátu SPRFMO aspoň 15 dní pred dátumom prvého vstupu do oblasti dohovoru SPRFMO.“;

- b) Vkladá sa tento odsek:

„4a. Na účely odseku 4 záznam o oprávnení v registri plavidiel vedenom organizáciou SPRFMO prestáva byť platným záznamom, keď dôjde k zmene ktoréhokoľvek z týchto údajov, a to až pokiaľ sa požadované informácie neaktualizujú:

- a) vlajka plavidla;
- b) (prípadný) medzinárodný rádiový volací znak (IRCS);
- c) dátum začiatku platnosti oprávnenia;
- d) dátum konca platnosti oprávnenia;
- e) jedinečný identifikátor plavidla (UVI)/číslo IMO.“

7. Článok 23 sa mení takto:

- a) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Prekládky na mori a v prístave sa môžu vykonávať iba medzi oprávnenými rybárskymi plavidlami, ktoré sú zapísané v registri plavidiel vedenom organizáciou SPRFMO.“;

- b) Odsek 3 sa nahrádza takto:

3. Prekládka paliva, výmena posádky, prekládka rybárskeho výstroja alebo iných zásob na mori v oblasti dohovoru SPRFMO sa môže vykonávať iba medzi oprávnenými rybárskymi plavidlami, ktoré sú zapísané v registri plavidiel vedenom organizáciou SPRFMO.“;

- c) Dopĺňajú sa tieto odseky 5 a 6:

„5. Rybárske plavidlá Únie nesmú počas tej istej plavby pôsobiť ako odovzdávajúce rybárske plavidlo a prijímajúce rybárske plavidlo, s výnimkou udalosti vyššej moci,

ktorú plavidlo nemôže ovplyvniť, vrátane závažnej mechanickej poruchy alebo iných udalostí, ktoré ohrozujú bezpečnosť posádky alebo majú za následok značné finančné straty v dôsledku znehodnotenia rýb. V takýchto prípadoch vlajkový členský štát oznámi sekretariátu SPRFMO a Komisii prekládku a okolnosti, ktoré viedli k udalosti vyššej moci, a to do jedného pracovného dňa od ukončenia prekládky.

6. Členské štáty každoročne do 20. januára nahlásia Komisii zoznam rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré v predchádzajúcom roku aktívne využívali rybolovnú oblasť alebo vykonávali prekládku iných druhov ako stavridy *Trachurus murphyi* v oblasti dohovoru SPRFMO. Komisia postúpi tieto informácie sekretariátu SPRFMO do 30. januára každého roka.“

8. Článok 24 sa nahrádza takto:

„Článok 24

Oznamovanie prekládky

1. V prípade prekládky rybolovných zdrojov ulovených v oblasti dohovoru SPRFMO vlajkový členský štát prijímajúceho rybárskeho plavidla Únie súčasne postúpi Komisii a sekretariátu SPRFMO aspoň 36 hodín pred odhadovaným časom začiatku takejto prekládky predbežné oznámenie prekládky SPRFMO v súlade s prílohou VII. Takéto oznámenie sa vyžaduje bez ohľadu na to, kde sa prekládka uskutočnila.
2. Ak sa prekládka uvedená v odseku 1 nezačne do 72 hodín od oznámeného odhadovaného času začiatku prekládky alebo do 50 námorných míľ od odhadovaného miesta oznámeného v predbežnom oznámení prekládky, vlajkový členský štát prijímajúceho rybárskeho plavidla Únie súčasne čo najskôr oznámi Komisii a sekretariátu SPRFMO zmenené informácie z predbežného oznámenia prekládky SPRFMO v súlade s prílohou VII.
3. Ak sa oznámená prekládka neuskutoční, vlajkový členský štát prijímajúceho rybárskeho plavidla Únie to súčasne oznámi Komisii a sekretariátu SPRFMO čo najskôr, najneskôr však do piatich pracovných dní od oznámeného času prekládky.“

9. Vkladá sa tento článok:

„Článok 24a

Požiadavky na skladovanie pre prijímajúce rybárske plavidlá Únie

Ak sa prijímajúce rybárske plavidlo Únie zúčastňuje na viac ako jednej prekládke, vlajkový členský štát od neho vyžaduje, aby sa úlovok z každej prekládky skladoval oddelene tak, aby bol ľahko identifikovateľný. Prijímajúce rybárske plavidlo Únie musí mať na palube k dispozícii plán uskladnenia úlovku, ktorým sa zabezpečuje toto oddelenie úlovkov z rôznych odovzdávajúcich rybárskych plavidiel.“

10. Článok 25 sa nahrádza takto:

„Článok 25

Monitorovanie prekládky

1. Prijímajúce rybárske plavidlá Únie, ktoré sa zúčastňujú na prekládke na mori, majú na palube pozorovateľa, ktorý monitoruje prekládku a zaznamenáva informácie do požadovaného protokolu pozorovateľa SPRFMO o prekládke v súlade s prílohou VIII.

2. Okrem odseku 1, ak má odovzdávajúce rybárske plavidlo Únie počas prekládky na palube pozorovateľa, tento pozorovateľ takisto monitoruje prekládku a zaznamenáva informácie do požadovaného protokolu pozorovateľa SPRFMO o prekládke v súlade s prílohou VIII.
3. Prijímajúce rybárske plavidlo Únie sa zúčastňuje len na jednej prekládke počas prítomnosti pozorovateľa na jeho palube na účely monitorovania prekládky a podávania správ o nej.
4. Na účely overenia množstva a druhov prekladaných rybolovných zdrojov a s cieľom zabezpečiť riadny priebeh overovania musí mať pozorovateľ na palube úplný prístup k celému pozorovanému rybárskemu plavidlu Únie vrátane posádky, rybárskeho výstroja, vybavenia, záznamov (a to aj v elektronickom formáte) a nákladového priestoru.
5. Pozorovateľ vyplní protokol pozorovateľa SPRFMO o prekládke v súlade s prílohou VIII a poskytne tieto informácie v elektronickej forme príslušným orgánom členského štátu, pod ktorého vlajkou sa plaví prijímajúce rybárske plavidlo Únie, najneskôr do 20 dní po tom, čo plavidlo opustil.
6. Členský štát, pod ktorého vlajkou sa prijímajúce rybárske plavidlo Únie plaví, poskytne Komisii v elektronickej forme údaje, ktoré pozorovateľ zapísal do protokolu pozorovateľa SPRFMO o prekládke, najneskôr do 25 dní po tom, čo pozorovateľ plavidlo opustil. Komisia zašle tieto informácie sekretariátu SPRFMO v elektronickej forme najneskôr do 30 dní po tom, čo pozorovateľ plavidlo opustil.“

11. Článok 26 sa nahrádza takto:

„Článok 26

Informácie, ktoré sa majú nahlasovať po prekládke

1. 1. Členské štáty vyžadujú, aby prijímajúce rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré sa zúčastňujú na prekládke, vypracovali vyhlásenie SPRFMO o prekládke v súlade s prílohou IX a predložili toto vyhlásenie Komisii najneskôr do 10. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom sa prekládka ukončila. Komisia postúpi tieto informácie sekretariátu SPRFMO najneskôr do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom sa prekládka ukončila.
2. 2. Členské štáty vyžadujú, aby prijímajúce rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré sa zúčastňujú na prekládke, uchovávali kópiu vyhlásenia SPRFMO o prekládke na plavidle počas trvania rybárskej výpravy a poskytovali ju podľa potreby každému oprávnenému inšpektorovi.“

12. Článok 27 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

1. Okrem požiadaviek na nahlasovanie údajov uvedených v článkoch 7, 11, 14, 16, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28a, 28u, 29, 35b, 35e, 40 a 41 poskytujú členské štáty, ktorých plavidlá lovia v oblasti dohovoru SPRFMO, Komisii aj údaje uvedené v odsekoch 2, 3 a 3a tohto článku.“;

b) Vkladá sa tento odsek:

„3a. Členské štáty, ktorých plavidlá lovia v oblasti dohovoru SPRFMO iné druhy rýb ako stavridu *Trachurus murphyi*, nahlásia Komisii do 15. januára každého roka zoznam plavidiel, ktoré v predchádzajúcom kalendárnom roku aktívne využívali

rybolovnú oblasť alebo vykonávali prekládku v oblasti dohovoru. Komisia postúpi dané informácie sekretariátu SPRFMO do 30. januára každého roka.“;

13. V kapitole IV sa článok 28 nahrádza oddielmi 1 až 3 takto:

„ODDIEL 1

Postup akreditácie programu pozorovateľov a minimálne normy

Článok 28

Programy pozorovateľov

1. Členské štáty, ktorých plavidlá lovia v oblasti dohovoru SPRFMO, zriadia programy pozorovateľov s cieľom zbierať údaje stanovené v prílohe X.
2. Členské štáty zabezpečia, aby programy pozorovateľov zriadené podľa odseku 1 a všetci poskytovatelia služieb vysielali len nezávislých a nestranných pozorovateľov.
3. V prípade rybolovu, pri ktorom sa vyžaduje minimálna úroveň prítomnosti pozorovateľov, členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia na palube rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou boli vyslaní výlučne v rámci programov pozorovateľov SPRFMO a aby boli príslušní poskytovatelia služieb akreditovaní komisiou SPRFMO.
4. V prípade rybolovu, pri ktorom sa nevyžaduje 100 % prítomnosť pozorovateľov, členské štáty zabezpečia, aby metóda vysielania pozorovateľov na rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou bola reprezentatívna pre monitorovaný rybolov a zodpovedala špecifickým potrebám údajov o rybolove ako celku.
5. Členské štáty zdokumentujú a poskytnú informácie o metódach používaných pri vysielaní pozorovateľov na rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou s cieľom splniť požiadavky na prítomnosť pozorovateľov. Členské štáty oznámia tieto informácie Komisii vo svojej výročnej vedeckej správe za predchádzajúci rok.
6. Členské štáty, ktoré majú v úmysle vyslať pozorovateľov z programu pozorovateľov iného členského štátu, člena SPRFMO alebo spolupracujúcej nezmluvnej strany, informujú Komisiu pred takýmto vyslaním. Komisia požiada príslušný členský štát, člena SPRFMO alebo spolupracujúcu nezmluvnú stranu o súhlas a následne informuje príslušný členský štát.
7. Vedeckovýskumné plavidlá Únie loviace na výskumné účely sú oslobodené od povinnosti mať na palube akreditovaných pozorovateľov, okrem prípadov, keď vykonávajú prieskumný rybolov. Vlajkové členské štáty týchto plavidiel dodržiavajú požiadavky na zber údajov a podávanie správ uvedené v prílohe X a článku 28a a zabezpečia, aby vedeckí pracovníci na palube boli schopní v plnej miere vykonávať všetky povinnosti týkajúce sa pozorovania a podávania správ, ktoré sú uvedené v týchto požiadavkách.

Článok 28a

Nahlasovanie údajov o pozorovateľovi

1. Do 15. septembra každého roku členské štáty, ktorých plavidlá lovia v oblasti dohovoru SPRFMO, oznámia Komisii príslušné informácie o pozorovateľoch podľa prílohy X za predchádzajúci kalendárny rok. Komisia postúpi dané informácie sekretariátu SPRFMO do 30. septembra.

2. Najneskôr 45 dní pred zasadnutím vedeckého výboru SPRFMO členské štáty, ktorých plavidlá lovia v oblasti dohovoru SPRFMO, predložia výročnú správu o vykonávaní programu pozorovateľov, ktorá sa vzťahuje na ich rybolovnú činnosť v predchádzajúcom roku. Správa musí obsahovať informácie o odbornej príprave pozorovateľov, koncepcii a rozsahu programu, druhu zbieraných údajov, podrobnostiach o všetkých použitých poskytovateľoch služieb a všetkých prípadných problémoch, ktoré sa počas roka vyskytli. Komisia zašle tieto informácie sekretariátu SPRFMO najneskôr 30 dní pred zasadnutím vedeckého výboru SPRFMO.

Článok 28b

Akreditácia programu pozorovateľov

1. Členské štáty, ktoré chcú akreditovať svoj program pozorovateľov, predložia Komisii aspoň sedem mesiacov pred výročným zasadnutím komisie SPRFMO, na ktorom chcú, aby sa akreditácia posúdila, všetky príslušné informácie a dokumentáciu na splnenie noriem stanovených v článkoch 28c až 28o vrátane príručiek, sprievodcov a školiacich materiálov a prípadne informácií o vnútroštátnych programoch a poskytovateľoch služieb, ktorí už boli akreditovaní inými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva. Komisia postúpi tieto informácie sekretariátu SPRFMO aspoň šesť mesiacov pred výročným zasadnutím komisie SPRFMO.
2. Členské štáty podľa potreby poskytnú Komisii dodatočné informácie a opravy týkajúce sa ich programu pozorovateľov. Komisia postúpi tieto informácie sekretariátu SPRFMO.
3. Komisia zašle členským štátom návrh predbežnej hodnotiacej správy o ich programe pozorovateľov na pripomienkovanie a všetky pripomienky zašle sekretariátu SPRFMO.
4. Komisia informuje dotknutý členský štát o rozhodnutí organizácie SPRFMO týkajúcom sa akreditácie jeho programu pozorovateľov.

Článok 28c

Nestrannosť, nezávislosť a bezúhonnosť

1. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov a poskytovatelia služieb vysielali len nezávislých a nestranných pozorovateľov. To znamená, že ani program pozorovateľov alebo poskytovateľ služieb, podľa okolností, ani jednotliví pozorovatelia nemajú priamy finančný záujem, vlastníctvo alebo obchodné väzby v súvislosti s plavidlami, so spracovateľmi, zástupcami a s maloobchodníkmi zapojenými do lovu, výlovu, zberu, prepravy, spracovania alebo predaja rýb alebo produktov rybolovu.
2. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov a poskytovatelia služieb a jednotliví pozorovatelia:
 - a) nemali priamy finančný záujem, okrem poskytovania služieb pozorovateľa, na rybolove v právomoci SPRFMO, okrem iného vrátane: i) akéhokoľvek vlastníctva, hypotéky alebo iného zabezpečeného podielu, pokiaľ ide o plavidlo alebo spracovateľa, ktorý sa podieľa na love, výlove, zbere alebo spracovaní rýb; ii) akéhokoľvek podniku, ktorý predáva dodávky alebo služby akémukoľvek plavidlu alebo spracovateľovi v oblasti rybolovu; iii) akéhokoľvek podniku, ktorý nakupuje surové alebo spracované výrobky od ktoréhokoľvek plavidla alebo spracovateľa v oblasti rybolovu;

- b) priamo alebo nepriamo nežiadali alebo neprijímali akékoľvek odmeny, dary, láskavosti, akýkoľvek druh zábavy, nadštandardné ubytovanie, pôžičky alebo akékoľvek peňažné plnenie od kohokoľvek, kto buď vykonáva činnosti, ktoré sú regulované členom SPRFMO alebo spolupracujúcou nezmluvnou stranou a súvisia s ich službami alebo SPRFMO, alebo nemali záujmy, ktoré môžu byť podstatne ovplyvnené plnením alebo neplnením služobných povinností pozorovateľa;
- c) nepracovali ako pozorovatelia na akomkoľvek plavidle alebo v akomkoľvek spracovateľskom podniku, ktorý vlastní alebo prevádzkuje osoba, ktorá pozorovateľa predtým zamestnávala v inej funkcii počas posledných troch rokov (napr. ako člena posádky); a
- d) nežiadali o zamestnanie alebo neprijali zamestnanie ako členovia posádky alebo zamestnanci plavidla alebo spracovateľa v čase, keď sú zamestnaní v programe pozorovateľov členského štátu alebo u poskytovateľa služieb.

Článok 28d

Kvalifikácia pozorovateľov

Členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia prijatí do ich programu pozorovateľov alebo vyslaní ich poskytovateľmi služieb spĺňali tieto kritériá:

- a) zodpovedajúce vzdelanie alebo technická odborná príprava a/alebo skúsenosti s príslušnými flotilami;
- b) schopnosť plniť povinnosti pozorovateľa opísané v tomto oddiele;
- c) žiadne záznamy o odsúdeniach, ktoré by spochybňovali bezúhonnosť pozorovateľa alebo poukazovali na jeho sklony k násiliu a
- d) schopnosť získať všetky potrebné dokumenty vrátane pasu a víz.

Článok 28e

Odborná príprava pozorovateľov

1. Členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia pôsobiaci v rámci ich programov pozorovateľov alebo vyslaní ich poskytovateľmi služieb absolvovali pred vyslaním primeranú odbornú prípravu. Odborná príprava zahŕňa:

- a) vzťah medzi vedeckým výskumom v oblasti rybárstva a riadením rybárstva a význam zberu údajov v tejto súvislosti;
- b) príslušné ustanovenia dohovoru SPRFMO, toto nariadenie a ochranné a riadiace opatrenia SPRFMO, ktoré sa týkajú funkcií a povinností pozorovateľov;
- c) význam programov pozorovateľov vrátane pochopenia povinností, práv, právomocí a zodpovedností pozorovateľov;
- d) bezpečnosť na mori vrátane núdzových situácií na mori, obliekania záchranných oblekov, používania bezpečnostného vybavenia, používania rádií, prežitia na mori, riešenia konfliktov a prežitia v studenej vode;
- e) odbornú prípravu v oblasti prvej pomoci vhodnej pri práci na mori alebo na vzdialených miestach;
- f) identifikáciu druhov a záznamy o druhoch, ktoré sa vyskytli na mori, vrátane cieľových a necieľových druhov, chránených druhov, morských vtákov,

morských cicavcov, morských korytnačiek, bezstavovcov označujúcich citlivé morské ekosystémy atď.;

- g) vedomosti o rôznych typoch a fungovaní zariadení na obmedzenie vedľajších úlovkov, ktoré sa vyžadujú v rámci ochranných a riadiacich opatrení SPRFMO;
 - h) protokoly bezpečnej manipulácie pri rehabilitácii a vypúšťaní morských vtákov, morských cicavcov a morských korytnačiek;
 - i) druhy rybárskych plavidiel a rybárskeho výstroja relevantné pre SPRFMO;
 - j) techniky a postupy na odhadovanie úlovkov a druhového zloženia;
 - k) používanie a údržbu zariadení na odber vzoriek vrátane váh, meradiel atď.;
 - l) metodiky odberu vzoriek na mori, t. j. odber vzoriek rýb, určovanie pohlavia rýb, techniky merania a váženia, zber a skladovanie jedincov a metodiky odberu vzoriek;
 - m) pochopenie potenciálnych skreslení pri výbere vzoriek, ako vznikajú a ako by sa im dalo predísť;
 - n) uchovávanie vzoriek na analýzu;
 - o) kódy zberu údajov a formáty zberu údajov;
 - p) znalosť rybárskych denníkov úlovkov a požiadaviek na vedenie záznamov s cieľom pomôcť pozorovateľom pri zbere údajov, ako sa vyžaduje v rámci ochranných a riadiacich opatrení SPRFMO;
 - q) používanie digitálnych záznamníkov alebo elektronických zápisníkov;
 - r) elektronické zariadenia používané pri práci pozorovateľa a porozumenie ich fungovaniu;
 - s) používanie elektronických systémov monitorovania ako doplnku k ich práci, ak je to vhodné;
 - t) ústne podávanie hlásení a písanie správ;
 - u) odbornú prípravu o príslušných aspektoch Medzinárodného dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí (MARPOL).
2. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb poskytovali priebežnú aktualizáciu odbornú prípravu v závislosti od požiadaviek na kvalifikáciu. Príslušné aktualizácie ochranných a riadiacich opatrení SPRFMO a požiadaviek na pozorovateľov sa oznámia pozorovateľom pred každým vyslaním ako súčasť procesu informovania, napríklad v aktualizovanej príručke.

Článok 28f

Školitelia pozorovateľov

Členské štáty zabezpečia, aby školitelia pozorovateľov v ich programoch pozorovateľov alebo v rámci vyslaní poskytovateľmi služieb mali príslušné zručnosti a aby mali oprávnenie poskytovať odbornú prípravu pozorovateľom, ktoré získali v rámci daného programu alebo im ho udelil poskytovateľ služieb.

Článok 28g

Informovanie a podávanie hlásení

1. 1. Členské štáty zabezpečia, aby v ich programoch pozorovateľov alebo u poskytovateľov služieb existovali systémy na informovanie pozorovateľov a podávanie hlásení pozorovateľom a na komunikáciu s kapitánmi plavidiel v akomkoľvek čase.
2. 2. Proces informovania a podávania hlásení vykonáva riadne vyškolený personál a zabezpečuje, aby pozorovatelia a kapitáni plavidiel jasne chápali svoje úlohy a povinnosti.

Článok 28h

Postup overovania údajov

1. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb mali zavedený postup overovania údajov pozorovateľov.
2. Postup overovania údajov vykonáva riadne vyškolený personál a zabezpečuje, aby sa údaje a informácie zozbierané pozorovateľom skontrolovali, pokiaľ ide o nezrovnalosti alebo nepresnosti, ktoré sa pred vložením informácií do databázy alebo ich použitím na analýzu opraví. Zahŕňa to zabezpečenie toho, aby program pozorovateľov členského štátu alebo poskytovateľ služieb mal zavedený mechanizmus na prijímanie údajov, správ a akýchkoľvek iných relevantných informácií od pozorovateľa takým spôsobom, ktorý zabráni zasahovaniu do týchto údajov z iných zdrojov.
3. Postupom overovania údajov sa zabezpečí, aby údaje spĺňali tieto normy:
 - a) mechanizmus, ktorý umožňuje bezpečné a dôverné uchovávanie a prenos vedeckých údajov do programu pozorovateľov členského štátu (alebo poskytovateľovi služieb);
 - b) informácie o plavidle, ktoré jednoznačne identifikujú skutočné plavidlo, z ktorého sa rybolov uskutočnil;
 - c) dátumy a časy rybolovného úsilia sú zahrnuté a interne konzistentné (napríklad čas ukončenia musí nasledovať po čase začatia);
 - d) zahrnutie platného miesta rybolovu (napríklad logické kombinácie zemepisnej šírky a dĺžky), ktoré je interne konzistentné a zadané v správnych jednotkách;
 - e) údaje o rybolovnom úsilí, ktoré umožňujú kvantifikovať množstvo úsilia vynaloženého plavidlom v závislosti od použitej metódy rybolovu, ktorá je takisto identifikovaná;
 - f) informácie o úlovkoch, ktoré identifikujú rybolovný zdroj (podľa možnosti na úrovni druhov) a množstvo ponechaných alebo odhodených druhov. Ak sa používajú kódy druhov, musia byť presné;
 - g) v prípade, že sa o rybe zhromažďujú biologické informácie alebo informácie o dĺžke, sú priamo spojené s úsilím, pri ktorom bola ulovená, vrátane dátumu a času, miesta a informácií o metóde rybolovu, a zahŕňajú metodiku zberu údajov;
 - h) ak sa program pozorovateľov vzťahuje aj na prekládky a/alebo vylodenia, potom sa množstvo a druhy preložených/vylodených úlovkov kvantifikuje a zaznamenáva podľa štandardnej metodiky;
 - i) údaje o interakcii s morskými cicavcami, morskými vtákmi, plazmi a/alebo inými ohrozenými druhmi, na základe ktorých sa identifikujú jednotlivé druhy

(ak je to možné), počet zvierat, osud (ponechané alebo vypustené/odhodené), životný stav v prípade vypustenia (aktívne, živé, letargické, mŕtve) a typ interakcie (nabodnutie na háčik/zakliesnenie do siete/úder hlavným vlečným lanom/chytenie do siete/iné).

Článok 28i

Identifikačné preukazy pozorovateľov

Členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia v ich programoch pozorovateľov alebo v rámci vyslaní poskytovateľmi služieb mali identifikačné preukazy, ktoré obsahujú tieto informácie:

- a) celé meno pozorovateľa,
- b) dátum vydania a skončenia platnosti,
- c) názov programu pozorovateľov členského štátu alebo poskytovateľa služieb,
- d) jedinečné identifikačné číslo (ak ho vydal program pozorovateľov alebo poskytovateľ služieb),
- e) pasovú fotografiu pozorovateľa a
- f) núdzové telefónne číslo.

Článok 28j

Koordinácia umiestňovania a vysielania pozorovateľov

1. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb mali dostatočnú kapacitu na včasné vyslanie pozorovateľov a aby sa vybraným pozorovateľom dostalo všetkej nožnej pomoci počas celého obdobia ich umiestnenia.
2. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb mali zavedený protokol o nahradení pozorovateľa, ak pozorovateľ nie je schopný vykonávať svoje povinnosti.
3. Členské štáty takisto zabezpečia, aby sa ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb v čo najväčšej nožnej miere snažili vyhnúť vyslaniu jediného pozorovateľa na viacero po sebe nasledujúcich plavieb na tom istom plavidle.
4. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb spravovali aj umiestnenia pozorovateľov, aby sa zachovala nezávislosť a nestrannosť pozorovateľov v súlade s článkom 28c, a zabezpečia, aby sa všetky umiestnenia administratívne ukončili čo najskôr po návrate pozorovateľov do prístavu.
5. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb komunikovali s pozorovateľom o nadchádzajúcom vyslaní, koordinovali jeho cesty a poskytovali mu potrebné vybavenie na plnenie jeho povinností.

Článok 28k

Bezpečnostné vybavenie pozorovateľov

1. Členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia vyslaní v rámci ich programov pozorovateľov alebo poskytovateľmi služieb mali k dispozícii vhodné vybavenie vrátane bezpečnostného vybavenia, ktoré je v dobrom technickom stave, pravidelne kontrolované a obnovované, aby mohli vykonávať svoje povinnosti na palube plavidla.

2. K základnému vybaveniu patrí záchranná vesta, nezávislé obojsmerné komunikačné zariadenie schopné odosielať a prijímať hlasovú alebo textovú komunikáciu, osobné rádiomajáky (PLB), potápačské obleky, helma, vhodná pracovná obuv alebo topánky na palubu, rukavice a ochranné okuliare (vrátane slnečných).

Článok 28l

Postupy v prípade obvinení z nevhodného správania pozorovateľa

Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb zaviedli postupy na prevenciu, vyšetrovanie a podávanie správ o nevhodnom správaní pozorovateľov v koordinácii s pozorovateľmi, kapitánmi plavidiel a príslušnými členmi a spolupracujúcimi nezmluvnými stranami.

Článok 28m

Postup na riešenie sporov

Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb mali zavedený postup na riešenie sporov, ktorý je spravodlivý pre všetky strany a ktorým sa poskytuje postup na riešenie problémov prostredníctvom vhodných prostriedkov vrátane facilitácie a mediácie.

Článok 28n

Bezpečnosť pozorovateľov

1. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb mali zavedené postupy na podporu pozorovateľov, aby mohli nerušene a v bezpečnom pracovnom prostredí vykonávať svoje povinnosti, vrátane vypracovaného núdzového akčného plánu (NAP). V NAP sa musia uvádzať pokyny na zasielanie správ na určené kontaktné miesto (miesta) poskytovateľa, ktoré je k dispozícii 24 hodín denne, na nahlásovanie nebezpečných podmienok vrátane prípadov obťažovania, zastrasovania alebo napadnutia.
2. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb poskytovali aj stáleho delegáta alebo nadriadeného na pevnine, ktorý by mohol kedykoľvek komunikovať s pozorovateľom počas jeho pobytu na mori.

Článok 28o

Poistenie a zodpovednosť

Členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia vyslaní v rámci ich programov pozorovateľov alebo poskytovateľmi služieb mali zdravotné poistenie, bezpečnostné poistenie a poistenie zodpovednosti za škodu, ktoré zodpovedajú vnútroštátnym normám platným v členskom štáte programu pozorovateľov alebo u poskytovateľa služieb pre takéto poistenie na obdobie každého vyslania pred umiestnením pozorovateľa na plavidlo.

ODDIEL 2

Práva a povinnosti pozorovateľov, prevádzkovateľov rybolovu, kapitánov plavidiel a posádky

Článok 28p

Práva pozorovateľov

1. Členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia na palube rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou využívali práva stanovené v tomto ustanovení a aby kópia týchto práv bola poskytnutá posádke týchto plavidiel alebo viditeľne umiestnená na palube.

2. Pri plnení svojich úloh a povinností majú pozorovatelia na palube rybárskych plavidiel Únie tieto práva:
- a) možnosť plniť si povinnosti bez napádania, prekážok, omeškania a zastrašovania alebo nevhodných zásahov;
 - b) prístup ku všetkým zariadeniam a vybaveniam plavidla potrebným na plnenie povinností pozorovateľa a právo na ich používanie, okrem iného vrátane úplného prístupu k mostíku, úlovku pred triedením, spracovanému úlovku a akémukoľvek vedľajšiemu úlovku na palube, ako aj do priestorov, ktoré sa môžu používať na ukladanie, spracovanie, váženie a skladovanie rýb, ak to bezpečnosť umožňuje;
 - c) prístup k záznamom plavidla vrátane rybárskych denníkov, schém plavidla a dokumentácie na účely preskúmania záznamov, posúdenia a kopírovania, ako aj prístup k navigačnému vybaveniu, mapám a iným informáciám súvisiacim s rybolovnými činnosťami;
 - d) na požiadanie prístup ku komunikačným zariadeniam a k personálu a ich využívanie na účely vkladania, prenosu a prijímania údajov alebo informácií súvisiacich s prácou;
 - e) možnosť primerane používať komunikačné zariadenia na palube na komunikáciu s programom pozorovateľov na pevnine v akomkoľvek čase vrátane núdzových situácií;
 - f) prístup k dodatočnému vybaveniu, ak je k dispozícii, ako sú napríklad vysokovýkonné ďalekohľady, elektronické komunikačné prostriedky, mraznička na uskladnenie jedincov, váha, s cieľom uľahčiť pozorovateľovi počas prítomnosti na palube plavidla jeho prácu;
 - g) bezpečný prístup na pracovnú palubu alebo vlečnú stanicu počas vyťahovania siete alebo šnúry a prístup k jedincom na palube (živým alebo mŕtvym) s cieľom zhromažďovať vzorky;
 - h) neobmedzený prístup k strave, ubytovaniu a hygienickým zariadeniam na úrovni rovnocennej s úrovňou, ktorá je bežne k dispozícii pre dôstojníka na palube plavidla, ako aj k zdravotníckemu vybaveniu, ktoré spĺňa medzinárodné námorné normy;
 - i) prístup k overeniu bezpečnostného vybavenia na palube (prostredníctvom bezpečnostnej prehliadky, ktorú zabezpečia dôstojníci alebo posádka) pred tým, ako plavidlo opustí prístav;
 - j) neobmedzené povolenie zaznamenávať všetky relevantné informácie dôležité na vedecké účely a zber údajov;
 - k) právo mať na pevnine určenú kontaktnú osobu alebo nadriadeného, s ktorým môže pozorovateľ počas pobytu na mori kedykoľvek komunikovať;
 - l) právo odmietnuť vyslanie na palubu rybárskeho plavidla z opodstatnených dôvodov vrátane prípadov, keď sa zistia bezpečnostné problémy;
 - m) možnosť kedykoľvek oznámiť kapitánovi plavidla, orgánom programu pozorovateľov alebo poskytovateľovi služieb, sekretariátu a prípadne vlajkovému štátu výskyt bezpečnostných problémov;

- n) na žiadosť pozorovateľa právo na primeranú pomoc posádky pri plnení jeho povinností, okrem iného vrátane odberu vzoriek, manipulácie s veľkými jedincami, vypúšťania náhodných jedincov a meraní;
 - o) súkromie v osobných priestoroch pozorovateľa;
 - p) nevykonávanie povinností pridelených posádke, ako je manipulácia s výstrojom (na účely rybolovu), vykladanie rýb;
 - q) k údajom, záznamom, dokumentom, vybaveniu a veciam pozorovateľa nebude umožnený prístup, nebudú poškodené alebo zničené.
3. V prípade, že pozorovateľ odmietne byť vyslaný na palubu rybárskeho plavidla Únie, príslušné orgány členského štátu, ktorý zastrešuje program pozorovateľov alebo v ktorom pôsobí poskytovateľ služieb, ktorý mal pozorovateľa vyslať, zdokumentujú dôvody odmietnutia a zašlú tieto informácie Komisii. Komisia tieto informácie postúpi sekretariátu SPRFMO.

Článok 28q

Povinnosti pozorovateľov

1. Členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia vyslaní v rámci ich programov pozorovateľov alebo poskytovateľmi služieb na palube rybárskych plavidiel plnili povinnosti stanovené v tomto ustanovení.
2. Pozorovatelia na palube rybárskych plavidiel plnia tieto povinnosti:
 - a) musia mať pri sebe úplné a platné doklady pred vstupom na palubu plavidla vrátane dokladov totožnosti, cestovného pasu, víz a osvedčení o absolvovaní odbornej prípravy o bezpečnosti na mori, ak je to relevantné;
 - b) musia predložiť kópie uvedených dokumentov vedúcim programu pozorovateľov alebo vedeniu poskytovateľa služieb podľa potreby;
 - c) musia si zachovávať nezávislosť a nestrannosť po celý čas výkonu služby;
 - d) musia dodržiavať zákony a predpisy členského štátu, pod ktorého vlajkou sa plavidlo plaví;
 - e) musia rešpektovať hierarchiu a všeobecné pravidlá správania, ktoré sa vzťahujú na personál plavidla;
 - f) musia si plniť povinnosti tak, aby neprimerane nezasahovali do činností plavidla, a pri vykonávaní svojich funkcií musia brať náležitý ohľad na prevádzkové požiadavky plavidla a pravidelne komunikovať s kapitánom plavidla;
 - g) musia sa oboznámiť s núdzovými postupmi na palube plavidla vrátane umiestnenia záchranných člnov, hasiacich prístrojov a lekárničiek a pravidelne sa zúčastňovať na nácvikoch núdzových situácií, na ktoré pozorovateľ absolvoval odbornú prípravu;
 - h) musia pravidelne komunikovať s kapitánom plavidla o relevantných záležitostiach a povinnostiach pozorovateľov;
 - i) musia sa zdržať konania, ktoré by mohlo negatívne ovplyvniť obraz programu pozorovateľov;
 - j) musia dodržiavať všetky požadované kódexy správania pre pozorovateľov vrátane všetkých platných zákonov a postupov;

- k) musia pravidelne komunikovať s vedúcimi programu alebo koordinátorom programu pozorovateľov na pevnine;
- l) musia dodržiavať všetky ochranné a riadiace opatrenia SPRFMO, ktorých ustanovenia sa priamo vzťahujú na pozorovateľov;
- m) musia rešpektovať súkromie v priestoroch vyhradených pre kapitána a posádku.

ODDIEL 3

Práva a povinnosti prevádzkovateľov a kapitánov plavidiel Únie

Článok 28r

Práva prevádzkovateľov a kapitánov rybárskych plavidiel Únie

Členské štáty zabezpečia, aby prevádzkovatelia plavidiel a kapitáni rybárskych plavidiel Únie plaviacich sa pod ich vlajkou mali tieto práva:

- a) byť oslovení a buď súhlasiť, alebo inak navrhnúť alternatívy týkajúce sa časového rozvrhu a umiestnenia pozorovateľov, ak sa vyžaduje, aby sa na palubu nalodil jeden alebo viac pozorovateľov;
- b) vykonávať operácie plavidla bez zbytočného zasahovania v dôsledku prítomnosti pozorovateľa a plnenia jeho povinností;
- c) podľa vlastného uváženia poveriť člena posádky plavidla, aby pozorovateľa sprevádzal, keď pozorovateľ vykonáva úlohy na nebezpečných miestach;
- d) aby im program pozorovateľov alebo poskytovateľ služieb po skončení plavby pozorovateľa včas oznámil všetky pripomienky týkajúce sa prevádzky plavidla. Kapitán má možnosť preskúmať a pripomienkovať hlásenie pozorovateľa a právo doplniť dodatočné informácie, ktoré považuje za relevantné, alebo podať osobné vyhlásenie.

Článok 28s

Povinnosti prevádzkovateľov a kapitánov rybárskych plavidiel Únie

Členské štáty zabezpečia, aby prevádzkovatelia rybolovu a kapitáni rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou rešpektovali práva pozorovateľov stanovené v článku 28p a plnili tieto povinnosti:

- a) prijať na palubu plavidla jednu alebo viac osôb, ktoré program pozorovateľov alebo poskytovateľ služieb označil za pozorovateľov, ak to vyžaduje ich vlajkový členský štát;
- b) zabezpečiť, aby bola posádka plavidla riadne informovaná a aby nenapádala, neobťažovala, nebránila, nekládla odpor, nezastrašovala, neovplyvňovala ani nezasahovala do činností pozorovateľa, ani nebránila pozorovateľovi vo výkone jeho povinností alebo ho nezdržovala;
- c) ak sa to vyžaduje v tomto nariadení alebo v ochranných a riadiacich opatreniach SPRFMO, ako doplnkový nástroj monitorovania nainštalovať a udržiavať funkčné elektronické systémy monitorovania alebo zariadenia počas vybraných rybárskych výjazdov;
- d) zabezpečiť, aby mal pozorovateľ prístup k úlovku pred akýmkoľvek triedením alebo iným oddeľovaním zložiek úlovku;

- e) zabezpečiť, aby plavidlá pôsobiace v oblasti dohovoru SPRFMO mali dostatočný priestor pre pozorovateľa, aby mohol podľa potreby vykonávať odber vzoriek z vedľajších úlovkov alebo iný odber vzoriek bezpečným spôsobom, ktorý obmedzuje zasahovanie do prevádzky plavidla, s vyhradenou stanicou na odber vzoriek a iným vybavením, ako je napr. váha;
- f) udržiavať bezpečnú a čistú stanicu na odber vzoriek, ktorú bude pozorovateľ používať;
- g) zdržať sa zmeny miesta odberu vzoriek počas pozorovanej plavby bez predchádzajúcej konzultácie s pozorovateľom a následného oznámenia svojmu vlajkovému členskému štátu;
- h) informovať posádku o načasovaní a cieľoch programu pozorovateľov a o časovom rozvrhu nalodenia pozorovateľa, ako aj o jej povinnostiach, keď sa na plavidlo nalodí pozorovateľ z programu pozorovateľov;
- i) pomôcť pozorovateľovi bezpečne sa nalodiť na plavidlo a vylodiť sa z neho v dohodnutom čase na dohodnutom mieste;
- j) umožniť pozorovateľovi bezpečne vykonávať všetky povinnosti a pomáhať mu pri nich a zabezpečiť, aby pozorovateľovi pri vykonávaní povinností nikto neprimerane neprekážal, pokiaľ sa nevyskytne bezpečnostný problém, ktorý si vyžaduje zásah;
- k) umožniť pozorovateľovi odobrať a uskladniť vzorky z úlovku a pomôcť mu pri tom a umožniť mu prístup k uskladneným vzorkám;
- l) počas pobytu na palube plavidla poskytnúť pozorovateľovi – bez nákladov pozorovateľa, programu pozorovateľov alebo poskytovateľa služieb – stravu, ubytovanie, primerané hygienické zariadenia a zdravotnícke vybavenie na úrovni rovnocennej s úrovňou, ktorá je bežne k dispozícii pre dôstojníka na palube plavidla podľa všeobecne uznávaných medzinárodných noriem;
- m) umožniť a pomáhať pri plnom prístupe a používaní všetkých zariadení a vybavenia plavidla, ktoré sú potrebné na plnenie povinností pozorovateľa, okrem iného vrátane úplného prístupu k mostíku pred triedením, k spracovanému úlovku a akémukoľvek vedľajšiemu úlovku na palube, ako aj do priestorov, ktoré sa môžu používať na ukladanie, spracovanie, váženie a skladovanie rýb;
- n) dodržiavať všetky zavedené mechanizmy stanovené komisiou SPRFMO na riešenie konfliktov, ktoré by dopĺňali zavedené postupy na riešenie sporov poskytované programom pozorovateľov alebo poskytovateľom služieb;
- o) spolupracovať s pozorovateľom pri odbere vzoriek úlovku;
- p) oznámiť činnosti pozorovateľovi aspoň pätnásť minút pred vyťahovaním rybárskeho výstroja alebo postupmi spúšťania siete, pokiaľ pozorovateľ výslovne nepožiadá, aby nebol informovaný;
- q) poskytnúť pozorovateľovi primeraný priestor na mostíku alebo v inom určenom priestore na kancelársku prácu, ako aj primeraný priestor na palube alebo v spracovateľskej časti lode na vykonávanie povinností pozorovateľa;
- r) poskytnúť osobné ochranné prostriedky a v prípade potreby potápačský oblek;

- s) poskytnúť pozorovateľovi včasnú lekársku pomoc v prípade fyzického alebo psychického ochorenia alebo zranenia;
- t) vypracovať a udržiavať núdzový akčný plán (NAP) týkajúci sa bezpečnosti pozorovateľov.

Článok 28t

Bezpečnostná inštrukcia

Kapitáni rybárskych plavidiel Únie alebo člen posádky určený kapitánom poskytnú pozorovateľovi bezpečnostnú inštrukciu v čase nalodenia na plavidlo a pred tým, ako opustí prístav. Úvodná inštrukcia zahŕňa tieto informácie:

- a) poskytnutie/umiestnenie bezpečnostnej dokumentácie plavidla;
- b) umiestnenie záchranných člnov, kapacita člnov, úloha pozorovateľa, skončenie platnosti, inštalácia a všetky ostatné dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti;
- c) umiestnenie a pokyny na používanie núdzových rádiomajákov udávajúcich polohu v tiesni;
- d) umiestnenie potápačských oblekov a osobných plávajúcich zariadení, ich dostupnosť a množstvo pre každého na palube;
- e) umiestnenie svetlíc, typy, čísla a dátumy expirácie;
- f) umiestnenie a počet hasiacich prístrojov, dátumy expirácie, prístupnosť;
- g) umiestnenie záchranných kolies;
- h) postupy v prípade núdzových situácií a základné činnosti pozorovateľa počas každého typu núdzovej situácie, ako je napríklad požiar na palube alebo záchrana osoby cez palubu;
- i) umiestnenie potrieb a prostriedkov pre prvú pomoc a oboznámenie sa s členmi posádky zodpovednými za prvú pomoc;
- j) umiestnenie vysielaciek, postupy pri tiesňovom volaní a spôsob obsluhy vysielacky počas volania;
- k) bezpečnostné cvičenia;
- l) bezpečné miesta na prácu na palube a potrebné bezpečnostné vybavenie;
- m) postupy v prípade choroby alebo nehody pozorovateľa alebo iného člena posádky.

Článok 28u

Postup v prípade núdzovej situácie

1. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade úmrtia, nezvestnosti alebo pravdepodobného spadnutia pozorovateľa cez palubu rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou:
 - a) okamžite pozastavili všetky rybolovné operácie;
 - b) v prípade nezvestnosti alebo pravdepodobného spadnutia pozorovateľa cez palubu okamžite po ňom začali pátrať a zachraňovať ho, pričom pátranie musí trvať aspoň 72 hodín, pokiaľ sa pozorovateľ nenájde skôr alebo pokiaľ ich vlajkový členský štát nevydá pokyn v pátraní pokračovať;
 - c) bezodkladne informovali svoj vlajkový členský štát;

- d) bezodkladne informovali členský štát, člena SPRFMO alebo spolupracujúcu nezmluvnú stranu, prípadne poskytovateľa služieb, ktorý zabezpečuje vyslanie pozorovateľa v rámci svojho programu pozorovateľov;
 - e) okamžite upozornili ďalšie plavidlá v blízkosti všetkými dostupnými komunikačnými prostriedkami;
 - f) v plnej miere spolupracovali pri každej pátracej a záchrannej operácii;
 - g) sa bez ohľadu na výsledky hľadania vrátili na ďalšie vyšetrowanie do najbližšieho prístavu podľa dohody medzi vlajkovým členským štátom a členom SPRFMO alebo spolupracujúcou nezmluvnou stranou, programom pozorovateľov členského štátu alebo poskytovateľom služieb, ktorý zabezpečuje vyslanie pozorovateľa v rámci svojho programu pozorovateľov;
 - h) poskytlí správu o incidente svojmu vlajkovému členskému štátu, ktorý ju postúpi Komisii, poskytovateľom pozorovania a príslušným orgánom v závislosti od incidentu; a
 - i) v plnej miere spolupracovali pri každom úradnom vyšetrowaní, uchovali všetky potenciálne dôkazy a osobné veci a ponechali v pôvodnom stave priestory, v ktorých boli ubytovaní zosnulí alebo nezvestní pozorovatelia.
2. Členské štáty v rámci náležitej starostlivosti prijímú a vykonávajú všetky opatrenia na predchádzanie incidentom, ktoré spôsobujú vážne zranenie alebo smrť pozorovateľov na palube rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, a sankcionujú alebo potrestajú zúčastnené osoby, a to aj prostredníctvom trestného vyšetrowania a stíhania. Členské štáty na tento účel spolupracujú s Komisiou, ostatnými členskými štátmi, členmi SPRFMO a so spolupracujúcimi nezmluvnými stranami.“

14. V hlave IV sa vkladá táto kapitola:

„KAPITOLA IVa

Identifikácia rybárskych plavidiel a systémov monitorovania plavidiel

Článok 29a

Označovanie a identifikácia rybárskych plavidiel

1. Okrem pravidiel označovania rybárskych plavidiel stanovených v článku 6 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 404/2011¹⁶ členské štáty vyžadujú, aby rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou boli označené vlastným medzinárodným rádiovým volacím znakom (IRCS) tak, aby spĺňali tieto technické špecifikácie:
- a) na písmená aj číslice sa musia použiť verzálky;
 - b) v prípade trupu plavidla, nadstavby a/alebo naklonených plôch nesmie byť výška (v) písmen a číslic menšia ako 1,0 m;
 - c) dĺžka spojovníka musí predstavovať polovicu výšky písmen a číslic;

¹⁶ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 404/2011 z 8. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 113, 30.4.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/404/oj).

- d) driek všetkých písmen, číslíc a spojovníka musí byť v/6;
- e) rozostupy:
 - i) medzery medzi písmenami a/alebo číslicami nesmú byť väčšie ako v/4 ani menšie ako v/6;
 - ii) medzery medzi susediacimi písmenami so šikmým ťahom nesmú byť väčšie ako v/8 ani menšie ako v/10;
- f) pozadie musí okolo znaku tvoriť okraj, ktorého šírka musí byť aspoň v/6;
- g) dodatočné označenie ICRS umiestnené na palube, čo je akákoľvek vodorovná rovina vrátane strechy kormidelné, pričom výška označenia nesmie byť menšia ako 0,3 m.“

15. Článok 31 sa mení takto:

- a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Odchyľne od článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1005/2008 požadujú prístavné členské štáty od rybárskych plavidiel tretích krajín, ktoré majú v úmysle využiť ich prístavy na akékoľvek účely, aby najneskôr 48 hodín pred odhadovaným časom vstupu do prístavu poskytnú minimálne informácie uvedené v prílohe XI spolu s týmito informáciami:

- a) kópiu oprávnenia na rybolov alebo v relevantných prípadoch iného oprávnenia, ktorého držiteľom je rybárske plavidlo, na podporné operácie súvisiace s produktmi rybolovu SPRFMO alebo na prekládku takýchto produktov rybolovu;
- b) zoznam členov posádky rybárskeho plavidla;
- c) dátumy rybárskeho výjazdu.“;
- b) Vkladá sa tento odsek 1a:

„1a. Prístavné členské štáty bezodkladne informujú Komisiu o každej žiadosti o využitie ich prístavov prijatej podľa odseku 1, ktorá tieto informácie zašle sekretariátu SPRFMO.“

16. Článok 33 sa mení takto:

- a) Dopĺňa sa tento odsek 3:

„3. Bez ohľadu na článok 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1005/2008 môžu členské štáty povoliť vstup rybárskeho plavidla do svojich prístavov výlučne na účely jeho inšpekcie a prijatia iných vhodných opatrení v súlade s medzinárodným právom zameraných na zabraňovanie NNN rybolovu a súvisiacim činnostiam na podporu takehoto rybolovu, na odrádzanie od neho a na jeho odstránenie.“;

- b) Dopĺňa sa tento odsek 4:

„4. Ak sa plavidlo spomenuté v odseku 3 z akéhokoľvek dôvodu už v prístave nachádza, prístavný členský štát takémuto plavidlu zabráni využívať svoj prístav na vylodenie, prekládku, balenie a spracovanie rýb, ako aj na iné prístavné služby, okrem iného vrátane tankovania paliva, údržby a využitia suchého doku.“

17. Článok 35 sa mení takto:

- a) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Príslušné orgány členského štátu prístavu zašlú Komisii kópiu správy z inšpekcie a dôkazy zhromaždené počas inšpekcie čo najskôr a v každom prípade do piatich pracovných dní od ukončenia inšpekcie a v rámci možností zabezpečia bezpečné uschovanie dôkazov. Komisia bezodkladne postúpi správu z inšpekcie a akékoľvek dôkazy sekretariátu SPRFMO a kontaktnému miestu vlajkovej zmluvnej strany alebo spolupracujúcej nezmluvnej strany.“

18. V hlave IV sa vkladá táto kapitola:

„KAPITOLA Va

Vstup na palubu a inšpekcia na širom mori

Článok 35a

Všeobecné zásady

1. Rybárske plavidlá Únie pôsobiace v oblasti dohovoru SPRFMO akceptujú vstup na palubu a inšpekciu, ktorú vykonávajú oprávnené inšpekčné plavidlá plaviace sa pod inšpekčnou vlajkou a vlajkou SPRFMO stanovenou v prílohe XX a oprávnení inšpektori zmluvných strán dohovoru SPRFMO.
2. Komisia môže oznámiť komisii SPRFMO, že ustanovenia SPRFMO o vstupe na palubu a inšpekciu na širom mori sa medzi Úniou a rybolovným subjektom uplatňujú *mutatis mutandis* v plnom rozsahu.
3. Komisia oznámi členským štátom oprávnené inšpekčné plavidlá a orgány inšpekčných plavidiel zaradené do registra oprávnených inšpekčných plavidiel a orgánov inšpekčných plavidiel vedeného organizáciou SPRFMO a všetky jeho aktualizácie.
4. Členské štáty oznámia informácie podľa odseku 3 rybárskym plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou a pôsobiacim v oblasti dohovoru SPRFMO.

Článok 35b

Postup pri vstupe na palubu a vykonávaní inšpekcie na širom mori na palube rybárskych plavidiel Únie

1. Počas vstupu na palubu a vykonávania inšpekcie musia kapitáni rybárskych plavidiel Únie:
 - a) akceptovať a uľahčiť rýchly a bezpečný vstup oprávnených inšpektorov na palubu;
 - b) dodržiavať medzinárodne uznávané zásady dobrej námornej praxe, aby sa zabránilo ohrozeniu bezpečnosti oprávnených inšpekčných plavidiel a oprávnených inšpektorov;
 - c) spolupracovať a pomáhať pri inšpekcii plavidla;
 - d) zdržať sa napadnutia oprávnených inšpektorov, odmietnutia spolupráce, zastrasovania, zasahovania do ich činností, neprimeraného bránenia výkonu ich povinností alebo zdržiavania oprávnených inšpektorov;
 - e) umožniť oprávneným inšpektorom komunikovať s posádkou oprávneného inšpekčného plavidla, s orgánmi inšpekčného plavidla, so všetkými pozorovateľmi na palube, ako aj s posádkou a vlajkovým členským štátom;
 - f) poskytnúť oprávneným inšpektorom na palube primerané materiálne zabezpečenie, v náležitých prípadoch vrátane stravy a ubytovania a

- g) umožniť bezpečné vyloďenie oprávnených inšpektorov.
2. Ak kapitán rybárskeho plavidla Únie odmietne umožniť oprávnenému inšpektorovi vstup na palubu a vykonanie inšpekcie, kapitán poskytne vysvetlenie dôvodu takéhto odmietnutia.
 3. Vlajkový členský štát nariadi kapitánovi, aby súhlasil so vstupom na palubu a s inšpekciou, s výnimkou prípadov, keď sa v príslušných medzinárodných opatreniach, postupoch a praktikách týkajúcich sa bezpečnosti na mori vyžaduje odklad vstupu na palubu a vykonania inšpekcie. Ak kapitán takýto pokyn nesplní, vlajkový členský štát pozastaví oprávnenie plavidla na rybolov a nariadi plavidlu, aby sa ihneď vrátilo do prístavu.
 4. Vlajkový členský štát bezodkladne oznámi Komisii opatrenia, ktoré prijal za okolností uvedených v odseku 3. Komisia bezodkladne zašle tieto informácie orgánom inšpekčného plavidla a komisii SPRFMO.

Článok 35c

Závažné porušenia predpisov

1. Na účely tohto nariadenia sa za závažné porušenie predpisov považujú tieto porušenia tohto nariadenia, dohovoru SPRFMO alebo ochranných a riadiacich opatrení SPRFMO:
 - a) rybolov bez platného oprávnenia vydaného vlajkovým členským štátom;
 - b) závažné zanedbanie vedenia záznamov o úlovkoch a údajov spojených s úlovkami v súlade s požiadavkami na podávanie správ alebo závažné nesprávne podávanie správ o takýchto úlovkoch a/alebo údajoch súvisiacich s úlovkami;
 - c) rybolov v oblasti zákazu rybolovu;
 - d) rybolov počas obdobia zákazu rybolovu;
 - e) úmyselný lov alebo ponechanie na palube druhov, ktoré je v rozpore s týmto nariadením, dohovorom SPRFMO alebo ktorýmkoľvek platným ochranným a riadiacim opatrením SPRFMO;
 - f) závažné porušenie platných obmedzení výlovu alebo kvót;
 - g) používanie zakázaného rybárskeho výstroja;
 - h) falšovanie alebo úmyselné schovávanie označenia, identifikácie alebo registrácie rybárskeho plavidla;
 - i) zatajenie, pozmenenie alebo odstránenie dôkazov týkajúcich sa vyšetrovania porušenia predpisov;
 - j) viacnásobné porušenia predpisov, ktoré spolu predstavujú závažné nedodržanie tohto nariadenia, dohovoru SPRFMO alebo ktoréhokoľvek platného ochranného a riadiaceho opatrenia SPRFMO;
 - k) odmietnutie umožnenia vstupu na palubu a vykonania inšpekcie, ak sa na toto odmietnutie nevzťahuje situácia opísaná v článku 35b ods. 2 a 3;
 - l) napadnutie oprávneného inšpektora, odmietnutie spolupráce, zastrašovanie, sexuálne obťažovanie, zasahovanie do činnosti oprávneného inšpektora, neprimerané bránenie výkonu povinností alebo zdržiavanie oprávneného inšpektora a

- m) úmyselná neoprávnená manipulácia so systémom monitorovania plavidla alebo jeho úmyselné znefunkčnenie.
2. Po prijatí oznámenia o údajnom závažnom porušení predpisov vlajkový členský štát rybárskeho plavidla Únie bezodkladne:
- a) vyšetrí a v prípade, že to dôkazy oprávňujú, prijme vynucovacie opatrenia proti príslušnému plavidlu a oznámi to Komisii, ktorá o tom informuje orgány inšpekčného plavidla a sekretariát SPRFMO, alebo
 - b) poverí orgány inšpekčného plavidla, aby vykonali vyšetrovanie údajného závažného porušenia predpisov a oznámili to Komisii, ktorá o tom informuje sekretariát SPRFMO.
3. Na účely tohto nariadenia vlajkové členské štáty posudzujú akékoľvek zasahovanie do výkonu povinností oprávneného inšpektora alebo oprávneného inšpekčného plavidla zo strany rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou alebo kapitánov a posádok takýchto plavidiel rovnako ako akékoľvek takéto zasahovanie, ku ktorému dochádza v rámci ich výlučnej právomoci.“

19. V hlave IV sa vkladá táto kapitola:

„KAPITOLA Vb

Znečistenie mora a nájdenie opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja

Článok 35d

Znečistenie mora

1. Členské štáty zakážu rybárskym plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou odhadzovať do mora akékoľvek plasty vrátane, ale nielen, syntetických lán, syntetických rybárskych sietí, plastových vriec na odpadky a popola zo spaľovania plastových výrobkov.
2. Členské štáty zabezpečia, aby rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou skladovali všetky plasty na palube plavidla, kým ich nebude možné vyložiť v primeraných prístavných prijímacích zariadeniach.
3. Odseky 1 a 2 sa nevzťahujú na odhadzovanie plastov z rybárskeho plavidla, ktoré je potrebné na účely zaistenia bezpečnosti lode a osôb na palube alebo záchrany života na mori, ani na náhodnú stratu plastov, syntetických lán a rybárskych sietí z rybárskeho plavidla za predpokladu, že boli prijaté všetky primerané preventívne opatrenia na zabránenie takejto strate.

Článok 35e

Nájdenie opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa dodržiavali tieto požiadavky:
 - a) plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré majú na palube akýkoľvek rybársky výstroj, vynaložia všetko primerané úsilie na zabránenie tomu, aby sa vo vode nachádzal opustený, stratený alebo inak vyradený rybársky výstroj, ktorý je s týmito plavidlami spojený, a na minimalizáciu a odstránenie takéhoto rybárskeho výstroja;
 - b) rybárskym plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou sa zakazuje úmyselne odhadzovať alebo opúšťať rybársky výstroj spojený s týmito plavidlami,

s výnimkou bezpečnostných dôvodov, najmä v prípade plavidiel v núdzi a/alebo ohrozenia života;

- c) rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré stratili rybársky výstroj, ho nesmú opustiť bez toho, aby sa čo najskôr pokúsili o jeho vyhládanie;
- d) všetky rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré vykonávajú rybolov s akýmkoľvek výstrojom na palube, musia mať na palube, ak je to možné, vybavenie na vyhládanie akéhokoľvek opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja spojeného s týmito plavidlami;
- e) ak rybárske plavidlo plaviace sa pod ich vlajkou nedokáže nájsť opustený, stratený alebo inak vyradený rybársky výstroj spojený s týmto plavidlom, plavidlo do 48 hodín oznámi svojmu vlajkovému členskému štátu a Komisii tieto informácie týkajúce sa daného výstroja:
 - i) názov, číslo IMO a rádiový volací znak plavidla;
 - ii) typ/materiál výstroja;
 - iii) množstvo výstroja;
 - iv) čas, kedy bol výstroj stratený, opustený alebo inak vyradený;
 - v) polohu (zemepisnú dĺžku/šírku), kde sa výstroj stratil, opustil alebo inak vyradil;
 - vi) opatrenia, ktoré plavidlo prijalo na vyhládanie výstroja, a
 - vii) ak sú známe, okolnosti, ktoré viedli k tomu, že sa výstroj stratil, opustil alebo z bezpečnostných dôvodov inak vyradil;
- f) ak plavidlo plaviace sa pod ich vlajkou nájde opustený, stratený alebo inak vyradený rybársky výstroj, ktorý nie je spojený s týmto plavidlom, plavidlo oznámi svojmu vlajkovému členskému štátu do 48 hodín tieto informácie:
 - i) názov, číslo IMO a rádiový volací znak plavidla, ktoré výstroj našlo;
 - ii) názov, číslo IMO a rádiový volací znak plavidla, ktoré výstroj stratilo, opustilo alebo inak vyradilo (ak sú známe);
 - iii) typ nájdeného výstroja;
 - iv) množstvo nájdeného výstroja;
 - v) čas nájdenia výstroja;
 - vi) polohu (zemepisnú dĺžku/šírku), kde bol výstroj nájdený, a ak je to možné, fotografie nájdeného výstroja.

2. Členské štáty bezodkladne postúpia Komisii informácie prijaté podľa odseku 1 písm. e) a f). Komisia bezodkladne zašle tieto informácie sekretariátu SPRFMO.“

20. Článok 40 sa nahrádza takto:

„Článok 40

Podozrenie z nedodržiavania ochranných a riadiacich opatrení SPRFMO, ktoré nahlásila zmluvná strana, rybolovný subjekt alebo spolupracujúca nezmluvná strana

1. Členské štáty určia kontaktné miesto na účely prijímania správ z inšpekcií od zmluvných strán, rybolovných subjektov a spolupracujúcich nezmluvných strán.

2. Všetky prípadné zmeny určeného kontaktného miesta oznámia členské štáty Komisii najneskôr 20 dní pred nadobudnutím účinnosti daných zmien. Komisia postúpi dané informácie sekretariátu SPRFMO aspoň 14 dní pred nadobudnutím účinnosti týchto zmien.
3. V prípade prístavných inšpekcií, ak kontaktné miesto určené členským štátom dostane od zmluvnej strany, rybolovného subjektu alebo spolupracujúcej nezmluvnej strany správu z inšpekcie, ktorá obsahuje dôkaz o tom, že rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou daného členského štátu porušilo ochranné a riadiace opatrenia organizácie SPRFMO, vlajkový členský štát danú skutočnosť bezodkladne vyšetrí a informuje Komisiu o stave vyšetrovania a všetkých krokoch, ktoré boli prípadne prijaté na presadzovanie opatrení tak, aby Komisia mohla informovať sekretariát SPRFMO do troch mesiacov od prijatia danej informácie. Ak členský štát nemôže poskytnúť Komisii informácie o stave vyšetrovania do troch mesiacov od prijatia správy z inšpekcie, oznámi Komisii v lehote troch mesiacov dôvody omeškania a dátum predloženia správy o stave vyšetrovania. Komisia postúpi informácie týkajúce sa stavu vyšetrovania alebo omeškania vyšetrovania sekretariátu SPRFMO.
4. V prípade vstupu na palubu a inšpekcie na širom mori, ak kontaktné miesto určené členským štátom dostane od zmluvnej strany, rybolovného subjektu alebo spolupracujúcej nezmluvnej strany správu z inšpekcie, ktorá obsahuje dôkaz o tom, že rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou daného členského štátu porušilo ochranné a riadiace opatrenia SPRFMO, vlajkový členský štát podá Komisii správu o opatreniach, ktoré prijal v reakcii na údajné porušenie, vrátane všetkých začatých konaní a uplatnených sankcií, a to najmenej 110 dní pred výročným zasadnutím komisie SPRFMO. Komisia postúpi danú informáciu sekretariátu SPRFMO najneskôr 90 dní pred výročným zasadnutím organizácie.“
21. V článku 41 sa dopĺňa tento odsek 4:
„4. Najneskôr 110 dní pred výročným zasadnutím členské štáty, ktorých plavidlá lovia v oblasti dohovoru SPRFMO, podajú správu o metódach používaných na zabránenie neoprávnenej manipulácii so satelitným sledovacím zariadením zo strany rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou. Komisia postúpi danú informáciu sekretariátu SPRFMO najneskôr 90 dní pred výročným zasadnutím organizácie.“
22. Článok 43 sa mení takto:
 - a) Písmeno b) sa nahrádza takto:
„b) lehôt stanovených v článku 7 ods. 1, 1b, 1c a 2, článku 11, článku 13 ods. 2 a 5, článku 16 ods. 1 a 3, článku 17 ods. 1a, 1 a 2, článku 21, článku 22 ods. 1 až 4, článku 23 ods. 6, článku 24 ods. 1 až 3, článku 25 ods. 5 a 6, článku 26 ods. 1, článku 27 ods. 2, 3 a 3a, článku 28a ods. 1 a 2, článku 28b ods. 1, článku 28 ods. 2, článku 28t, článku 28u ods. 1, článku 29 ods. 1 a 2, článku 30 ods. 2, článku 31 ods. 1 a 1a, článku 34 ods. 5 a 6, článku 35 ods. 2 a 3, článku 35b ods. 4, článku 35e ods. 1, článku 36, článku 37 ods. 1, článku 39 ods. 2 a článku 40 ods. 2, 3 a 4 a článku 41 ods. 1, 2 a 4;“;
 - b) Písmeno c) sa nahrádza takto:
„c) prítomnosti pozorovateľov podľa článku 6;“;
 - c) Písmeno d) sa vypúšťa;
 - d) Písmeno f) sa nahrádza takto:

„f) požiadaviek na druh údajov a informácií stanovených v článku 7 ods. 2, článku 11, článku 13 ods. 2 a 3, článku 14 ods. 1 a 2, článku 16 ods. 1, článku 17 ods. 1, článku 18 ods. 2 a 3, článku 19 ods. 1, článku 21, článku 22 ods. 1 až 4, článku 23 ods. 6, článku 24 ods. 1 až 3, článku 25 ods. 1, článku 26 ods. 1, článku 27 ods. 2, 3 a 3a, článku 28 ods. 5, článku 28a ods. 1 a 2, článku 28b ods. 1, článku 28i, článku 28n ods. 1, článku 28t, článku 29 ods. 1 a 2, článku 29a ods. 1 a 4, článku 31 ods. 1, článku 35a ods. 3 a článku 35e ods. 1.“

e) Dopĺňajú sa tieto písmená g) až u):

„g) prahovej hodnoty stanovenej v článku 7 ods. 1a;

h) typu oblastí hospodárenia s populáciami a rybolovných činností stanovených v článku 12;

i) kritérií kontaktu podľa článku 14 ods. 1;

j) vzdialeností stanovených v článku 14 ods. 1, článku 24 ods. 2 a článku 29 ods. 1 a 3;

k) informácií zo zoznamu plavidiel stanovených v článku 22 ods. 4a;

l) kritérií týkajúcich sa kvalifikácie pozorovateľov stanovených v článku 28d;

m) zoznamu požiadaviek na odbornú prípravu pozorovateľov stanoveného v článku 28e ods. 1;

n) noriem overovania údajov pozorovateľov stanovených v článku 28h ods. 3;

o) zoznamu základného bezpečnostného vybavenia pozorovateľov stanoveného v článku 28k ods. 2;

p) zoznamu práv pozorovateľov stanoveného v článku 28p ods. 2;

q) zoznamu povinností pozorovateľov stanoveného v článku 28q ods. 2;

r) zoznamu práv prevádzkovateľov a kapitánov plavidiel Únie stanoveného v článku 28r;

s) zoznamu povinností prevádzkovateľov a kapitánov plavidiel Únie stanoveného v článku 28s;

t) postupu stanoveného v článku 28u, ktorý sa má dodržať v prípade núdzovej situácie;

u) požiadaviek na identifikáciu a označenie plavidla stanovených v článku 29a.“

23. Prílohy XIV, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX a XX sa dopĺňajú do nariadenia (EÚ) 2018/975 v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Zmeny nariadenia (EÚ) 2019/833

Nariadenie (EÚ) 2019/833 sa mení takto:

1. V článku 5 ods. 3 písm. a) sa slová „všetky druhy z“ nahrádzajú slovom „úlovok“.
2. V článku 6 ods. 1 sa dopĺňa písmeno ea):

„ea) zakáže v divízii 3L cielený rybolov tresky škvrnitej od 15. apríla 2025 (00:01 UTC) do 30. júna 2025 (23:59 UTC). Členské štáty počas tohto obdobia zabezpečia, aby ich plavidlá obmedzili úlovky ponechané na palube a v každom jednom zátahu tejto populácie v súlade s článkom 7 ods. 3 písm. a) a dodržiavali ustanovenia o premiestňovaní podľa článku 8 ods. 1 písm. b).“

3. V článku 7 ods. 3 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) v prípade tresky škvrnitej v divíziách 3L a 3M, sebastesov v divíziách 3LN a platesy červenej v divíziách 3NO: 1 250 kg alebo 5 %, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia;“.

4. V článku 6 ods. 1 písm. d) a e) sa formát času „24:00“ nahrádza formátom „23:59“.

5. Názov článku 15 sa nahrádza takto:

„Stratený, opustený alebo vyradený rybársky výstroj, hľadanie rybárskeho výstroja“.

6. V článku 15 ods. 1 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) neopustí ani nevyradí svojvoľne rybársky výstroj s výnimkou bezpečnostných dôvodov.“

7. V článku 27 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Odchylne od odseku 2 môže členský štát povoliť, aby rybárske plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou mali na palube pozorovateľa počas menej ako 100 %, ale najmenej 25 % rybárskych výjazdov, ktoré uskutoční jeho flotila, alebo počas menej ako 100 %, ale najmenej 25 % dní v roku, počas ktorých sa rybárske plavidlá nachádzajú v regulačnej oblasti, vypočítaných na obdobie jedného kalendárneho roka v týchto prípadoch:

a) ak vlajkový členský štát zabezpečil, aby plavidlá lovili cieľové druhy v oblastiach, v ktorých možno očakávať zanedbateľný vedľajší úlovok iných druhov; alebo

b) ak vlajkový členský štát poskytol informácie, ktoré odôvodňujú, prečo sa neuplatňuje 100 % účasť pozorovateľa; alebo

c) ak vlajkový členský štát riadne zdokumentuje a odôvodní mimoriadne a nepredvídateľné okolnosti, ktoré bránia 100 % účasti pozorovateľa;

alebo

d) ak plavidlo používa elektronický pozorovací program schválený vlajkovým členským štátom a;

i) členský štát predloží výkonnému tajomníkovi NAFO spolu s Komisiou a agentúrou EFCA v kópii svoje normy a usmernenia pre elektronické pozorovanie a

ii) členský štát predloží vyplnenú kópiu prílohy II.M k opatreniam NAFO uvedenej v bode 35 prílohy k tomuto nariadeniu do troch mesiacov od elektronicky pozorovaného výjazdu.

a) Vlajkový členský štát pri každom rybárskom výjazde svojich plavidiel bez pozorovateľa na palube fyzicky skontroluje vylodenie plavidla vo svojich prístavoch alebo inak primerane zhodnotí každé vylodenie vo svojich prístavoch na základe posúdenia rizika. Inšpekcie sa dokumentujú vo formáte predpísanom v prílohe IV.C k opatreniam NAFO, na ktorú sa odkazuje v bode 9 prílohy k tomuto nariadeniu.“

8. Článok 30 sa nahrádza takto:

„Článok 30

Postupy týkajúce sa dozoru

1. Členský štát vykonávajúci inšpekciu zabezpečí, aby jeho inšpektori pri každom pozorovaní rybárskeho plavidla oprávneného plaviť sa pod vlajkou zmluvnej strany NAFO v regulačnej oblasti zaznamenali do formulára správy o dozore v súlade s prílohou IV.A k opatreniam NAFO uvedenej v bode 38 prílohy k tomuto nariadeniu tieto informácie:
 - a) identifikáciu zmluvnej strany vykonávajúcej inšpekciu a inšpektora (inšpektorov);
 - b) identifikačný alebo volací znak inšpekčného plavidla;
 - c) vlajkový štát, názov a volací znak spozorovaného rybárskeho plavidla;
 - d) činnosť spozorovaného rybárskeho plavidla v súlade s ustanoveniami prílohy II.I.B k nariadeniam NAFO;
 - e) dátum a čas spozorovania;
 - f) polohu rybárskeho plavidla v čase spozorovania a
 - g) či boli zaznamenané snímky alebo videozáznamy a akékoľvek iné relevantné pozorovania.
2. Členský štát vykonávajúci inšpekciu zabezpečí, že v prípade, že inšpektor v regulačnej oblasti spozoruje rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou zmluvnej strany, v prípade ktorého existuje opodstatnené podozrenie, že zjavne porušilo toto nariadenie, a ak nie je možné okamžite vykonať inšpekciu, inšpektor:
 - a) vyplní formulár správy o dozore v súlade s prílohou IV.A k opatreniam NAFO, na ktorý sa odkazuje v bode 38 prílohy k tomuto nariadeniu. Ak inšpektor vyhodnotí objem alebo zloženie úlovku zo zátahu siete, správa o dozore musí obsahovať všetky relevantné informácie o zložení úlovku zo zátahu siete a musí sa v nej uvádzať metóda vyhodnotenia objemu;
 - b) vyhotoví snímky plavidla a zaznamená polohu, dátum a čas vyhotovenia každej snímky a
 - c) bezodkladne elektronicky zašle správu o dozore a snímky príslušnému orgánu.
3. Príslušný orgán členského štátu, ktorý prijal správu o dozore, bezodkladne:
 - a) zašle správu o dozore týkajúcu sa spozorovania uvedeného v odseku 1 agentúre EFCA, ktorá ju predloží výkonnému tajomníkovi NAFO do 15 dní od návratu inšpekčného plavidla do prístavu;
 - b) zašle správu o dozore týkajúcu sa spozorovania uvedeného v odseku 2 agentúre EFCA, ktorá ju bezodkladne predloží výkonnému tajomníkovi NAFO na postúpenie zmluvnej strane vlajkového štátu plavidla;
 - c) na vyžiadanie zašle kópiu vyhotovených snímok a/alebo videozáznamov a všetky ostatné dostupné informácie týkajúce sa spozorovania agentúre EFCA, ktorá ich následne predloží vlajkovému štátu plavidla, ktorý je zmluvnou stranou, alebo vlajkovému členskému štátu, ak nejde o členský štát vykonávajúci inšpekciu;

- d) zabezpečiť dôkazy a súvisiacu dokumentáciu na účely následných inšpekcií.
4. Príslušný orgán každého členského štátu po prijatí správy o dozore týkajúcej sa spozorovania uvedeného v odseku 2, ktorá sa vzťahuje na plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou, vykoná vyšetrovanie potrebné na prijatie primeraných nadväzných opatrení.
 5. Každý členský štát zašle agentúre ECFA správu o vyšetrowaní uvedenú v odseku 4, ktorá ju zašle výkonnému tajomníkovi NAFO a Komisii.“
 9. V článku 35 ods. 3 sa v písmene c) dopĺňa bod v):
„v) cielený rybolov počas obdobia zákazu rybolovu v rozpore s článkom 6 ods. 1 písm. ea) alebo rybolov s nepovolenou veľkosťou ôk siete, rozstupom priečok mriežok alebo roštov alebo bez použitia mriežok alebo roštov v rozpore s článkom 13 ods. 2 písm. d), ak na palube nie je pozorovateľ a plavidlo vykonáva cielený rybolov tresky škvrnitej v divízii 3L.“
 10. V článku 50 ods. 2 sa dopĺňa písmeno o):
„o) zmeny období zákazu rybolovu, ako sú stanovené v článku 6 ods. 1 písm. ea);“;
 11. V článku 50 ods. 2 sa dopĺňa písmeno p):
„p) vedľajšie úlovky ponechané na palube podľa článku 7 ods. 3.“;
 12. V článku 50 ods. 2 sa dopĺňa písmeno q):
„q) povinnosti kapitána rybárskeho plavidla a členských štátov v súvislosti so strateným alebo opusteným rybárskym výstrojom a vyhľadáním rybárskeho výstroja, ako sa stanovuje v článku 15;“;
 13. V článku 50 ods. 2 sa dopĺňa písmeno r):
„r) výnimky z programu pozorovateľov podľa článku 27 ods. 3;“;
 14. V článku 50 ods. 2 sa dopĺňa písmeno s):
„s) zmeny odkazu na dokument NAFO pre zoznam činností plavidiel, ktorý členské štáty používajú podľa článku 30 ods. 1 písm. d).“

Článok 4

Zmeny nariadenia (EÚ) 2021/56

Nariadenie (EÚ) 2021/56 sa mení takto:

1. V článku 4 sa vkladajú tieto odseky 1a, 1b a 1c:
„1a. Na plavidlá na lov vakovou sieťou, ktoré prekročia svoje ročné obmedzenie výlovu, sa vzťahuje predĺžené obdobie zákazu rybolovu počas nasledujúceho roka. Obdobie zákazu rybolovu uvedené v odseku 1 tohto článku sa predĺži o ďalších 10 dní pre plavidlá na lov vakovou sieťou, ktoré v predchádzajúcom roku prekročili ročné obmedzenie výlovu 1 200 metrických ton tuniaka okatého. Pre plavidlá na lov vakovou sieťou, ktoré prekročili ročné obmedzenie výlovu 1 500 metrických ton tuniaka okatého, sa obdobie zákazu rybolovu predĺži o 13 dní. Pre plavidlá na lov vakovou sieťou, ktoré prekročili ročné obmedzenie výlovu 1 800 ton tuniaka okatého, sa obdobie zákazu rybolovu predĺži o 16 dní; pre plavidlá na lov vakovou sieťou, ktoré prekročili ročné obmedzenie výlovu 2 100 metrických ton, sa obdobie zákazu rybolovu predĺži o 19 dní a pre plavidlá na lov vakovou sieťou, ktoré

prekročili ročné obmedzenie výlovu 2 400 metrických ton, sa obdobie zákazu rybolovu okrem zákazu uvedeného v odseku 1 predĺži o 22 dní. Dodatočné dni zákazu rybolovu podľa tohto odseku sa podľa potreby pripočítajú k začiatku zákazu rybolovu pre plavidlá, ktoré dodržiavajú prvé obdobie, a ku koncu zákazu rybolovu pre plavidlá, ktoré dodržiavajú druhé obdobie, takže zákaz rybolovu v rámci prvého obdobia sa každoročne vždy končí 8. októbra a druhé obdobie zákazu sa každoročne vždy začína 9. novembra.

1b. S cieľom uplatňovať odsek 1a každý členský štát posilní systém monitorovania a kontroly úlovkov tuniakov, okrem iného prostredníctvom využívania údajov pozorovateľov na palube, rybárskych denníkov, odberu vzoriek v prístavoch a informácií zo zariadení na spracovanie tuniakov. Komisia zostaví a predloží sekretariátu IATTC konečné údaje o ročných úlovkoch tuniaka okatého jednotlivými plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Únie najneskôr do 15. februára nasledujúceho roka.

1c. Členské štáty odhadnú úlovok tuniaka okatého každého plavidla plaviaceho sa pod ich vlajkou na konci každého výjazdu, v dňoch bezprostredne po ukončení výjazdu a vypustení (napr. odhady pozorovateľov, údaje z rybárskeho denníka, odber vzoriek z nádrží, údaje z konzervárne).“

2. Vkladá sa tento článok 4a:

„Článok 4a

Správa o ročných vedľajších úlovkoch tuniaka severopacifického

Každý členský štát každoročne podáva Komisii správu o všetkých vedľajších úlovkoch tuniaka severopacifického, ktoré nesmú prekročiť 10 metrických ton ročne. Komisia každoročne oznámi tieto informácie sekretariátu IATTC.“

3. V článku 6 sa dopĺňajú tieto odseky 2a, 2b, 2c a 5a:

„2a. Plavidlá Únie na lov vakovou sieťou môžu deaktivovať satelitnú bójku pripevnenú k FAD len za týchto okolností: úplná strata príjmu signálu; uviaznutie; privlastnenie FAD treťou stranou; dočasne počas vybraného obdobia zákazu rybolovu; ak sa nachádzajú mimo: oblasti medzi poludníkmi 150° z. d. a 100° z. d. a rovnobežkami 8° s. š. a 10° j. š.; oblasti medzi poludníkom 100° z. d. a pobrežím amerického kontinentu a rovnobežkami 5° s. š. a 15° j. š. alebo prevod vlastníctva.

2b. Plavidlá Únie na lov vakovou sieťou môžu na mori diaľkovo reaktivovať satelitnú bójku pripevnenú k FAD za týchto okolností: na pomoc pri vylovení uviaznutého FAD; po dočasnej deaktivácii počas obdobia zákazu rybolovu alebo v prípade prevodu vlastníctva, keď je FAD na mori.

2c. Plavidlá Únie na lov vakovou sieťou nahlásia komisii IATTC každú deaktiváciu alebo diaľkovú reaktiváciu satelitnej bóje v súlade s prílohami II a III. Správy sa predkladajú v mesačných intervaloch s časovým odstupom najmenej 60 dní, ale nie dlhším ako 90 dní po deaktivácii alebo diaľkovej reaktivácii satelitnej bóje.

5a. Každý členský štát predloží Komisii informácie týkajúce sa stavu vykonávania odsekov 4 a 5 za každý kalendárny rok vo formáte, ktorý je v súlade s normami IATTC pre poskytovanie údajov o úlovkoch a rybolovnom úsilí, a tieto informácie sa sprístupnia na analýzu vedeckému personálu IATTC a pracovnej skupine *ad hoc* pre FAD.“

4. Vkladá sa tento článok 6a:

„Článok 6a

Konštrukcia a vylovenie FAD

1. S cieľom znížiť počet zakliesnení žralokov, morských korytnačiek alebo iných druhov rybárske plavidlá Únie umiestňujú alebo premiestňujú iba FAD, ktoré nie sú vyrobené zo sietí s veľkými okami alebo materiálu s rizikom zakliesnenia v súlade so špecifikáciami stanovenými v prílohe IV.
2. S cieľom znížiť množstvo syntetického morského odpadu:
 - a) od 1. januára 2026 prevádzkovatelia rybárskych plavidiel Únie umiestňujú alebo premiestňujú len unášané FAD kategórie biodegradovateľnosti I, II, III alebo IV, ako sú vymedzené v prílohe IV;
 - b) od 1. januára 2029 prevádzkovatelia rybárskych plavidiel Únie umiestňujú alebo premiestňujú len unášané FAD kategórie biodegradovateľnosti I alebo II, ako sú vymedzené v prílohe IV.
3. Použitie materiálov, ktoré nie sú biologicky rozložiteľné, najmä nylonových lán, sa môže použiť výlučne na spevnenie štruktúry plávajúcej alebo podvodnej časti FAD kategórie biodegradovateľnosti I a II ako dočasné riešenie v prípade, že nie je k dispozícii biologicky rozložiteľná alternatíva.
4. S cieľom zabrániť strate FAD v dôsledku unášania alebo ich uviaznutiu môžu členské štáty iniciovať dobrovoľné programy vylovenia unášaných FAD prostredníctvom iniciatív spolupráce medzi rybárskymi plavidlami pôsobiacimi v oblasti dohovoru alebo plavidlami, ktoré realizujú projekty na vylovenie takýchto FAD. Bez toho, aby sa obmedzili pravidelné rybolovné operácie plavidiel na lov vakovou sieťou loviacich s FAD, sa takéto činnosti vylovenia obmedzujú na zber unášaných FAD na konečnú likvidáciu a nie na vykonávanie akéhokoľvek druhu údržby alebo úpravy. Tieto plavidlá nesmú umiestňovať FAD, pokiaľ nie sú oprávnenými plavidlami na lov vakovou sieťou. Unášané FAD zozbierané v rámci dobrovoľného programu vylovenia sa vezmú na palubu a privezú do prístavu na recykláciu alebo likvidáciu.“
5. Vkladajú sa tieto články 7a, 7b a 7c:

„Článok 7a

Opatrenia prístavných štátov

1. Členský štát, ktorý má záujem poskytnúť prístup do svojich prístavov rybárskym plavidlám tretích krajín prepravujúcim produkty rybolovu ulovené v oblasti dohovoru IATTC alebo produkty rybolovu z takých zdrojov, ktoré ešte neboli vyložené ani preložené v prístave ani na mori:
 - a) určí prístavy, o vstup do ktorých môžu rybárske plavidlá tretích krajín požiadať podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 1005/2008;
 - b) určí kontaktné miesto, ktoré bude prijímať predchádzajúce oznámenia podľa článku 6 nariadenia (ES) č. 1005/2008;
 - c) určí kontaktné miesto na účely zasielania správ z inšpekcií podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1005/2008.
2. Všetky prípadné zmeny zoznamu určených kontaktných miest a určených prístavov oznámi členský štát Komisii aspoň 20 dní pred nadobudnutím účinnosti daných

zmien. Komisia postúpi dané informácie sekretariátu IATTC aspoň 7 dní pred nadobudnutím účinnosti zmien.

3. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby kapitáni umožnili bezpečný prístup k rybárskemu plavidlu, spolupracovali s príslušným orgánom prístavnej zmluvnej strany, uľahčovali inšpekciu a komunikáciu a nebránili, nezastražovali a nezasahovali, ani nespôsobili, aby iné osoby bránili, zastražovali alebo zasahovali do výkonu povinností inšpektorov prístavnej zmluvnej strany.

Článok 7b

Systém monitorovania plavidiel

1. Rybárske plavidlá Únie zabezpečia, aby informácie zozbierané systémom monitorovania plavidiel obsahovali:
 - a) identifikáciu plavidla;
 - b) zemepisnú polohu plavidla (zemepisná šírka a dĺžka) s chybou menšou ako 100 metrov pri 98 % spoľahlivosti;
 - c) dátum a čas (v UTC) danej polohy plavidla a
 - d) rýchlosť a kurz plavidla.
2. Informácie uvedené v odseku 1 zbiera pozemné stredisko monitorovania rybolovu (FMC) členských štátov aspoň každé štyri hodiny v prípade plavidiel na lov lovnou šnúrou a každé dve hodiny v prípade ostatných plavidiel.
3. Zariadenia systému monitorovania plavidiel nainštalované na plavidlách budú minimálne zabezpečené proti neoprávnenej manipulácii (t.j. každý pokus o neoprávnenú manipuláciu so zariadením bude zistiteľný pre poskytovateľa služieb elektronického monitorovania/vlastníka plavidla a oznámený príslušnému vlajkovému orgánu plavidla), plne automatické na pravidelné nahlasovanie údajov o polohe, vždy funkčné bez ohľadu na podmienky prostredia a schopné manuálneho prenosu správ a hlásení.
4. Rybárske plavidlo Únie nemá oprávnenie začať rybársky výjazd s pokazeným satelitným sledovacím zariadením. Ak zariadenie prestane fungovať alebo počas rybárskeho výjazdu trvajúceho viac ako 30 dní dôjde k technickému zlyhaniu, oprava alebo výmena sa musia vykonať hneď po tom, ako plavidlo dorazí do prístavu.
5. V prípade zistenia určitej technickej závady alebo úplnej nefunkčnosti satelitného sledovacieho zariadenia namontovaného na palube rybárskeho plavidla, ktorá znemožňuje príjem dvoch po sebe nasledujúcich prenosov, kapitán plavidla začne manuálny prenos v súlade s odsekom 5 a zariadenie sa musí opraviť alebo vymeniť do 30 dní. To platí len v prípade, že príslušné orgány vyčerpali všetky primerané opatrenia na zabezpečenie prenosov a na palube nie je žiadne druhé funkčné satelitné sledovacie zariadenie.
6. Rybárske plavidlo Únie s pokazeným satelitným sledovacím zariadením postupuje FMC alebo príslušnému orgánu minimálne každých šesť hodín správy obsahujúce informácie uvedené v odseku 1 vhodnými telekomunikačnými prostriedkami (napr. rádiom, nahlasovaním cez internet, elektronickou poštou, faxom alebo telexom).

Článok 7c

Elektronické systémy monitorovania a plány monitorovania plavidiel

1. „Elektronický systém monitorovania“ alebo „EMS“ je integrovaný systém hardvéru a softvéru, ktorý podporuje získavanie videozáznamov rybolovnej činnosti, údajov o polohe a/alebo snímačov, ktorý umožňuje analýzu a podávanie správ o záznamoch z elektronického monitorovania.
2. Rybárske plavidlá Únie pri zavádzaní elektronického systému monitorovania (EMS) v oblasti dohovoru uplatňujú minimálne technické požiadavky, výkonnostné normy a požiadavky na údaje stanovené v prílohách VI a VII.
3. Komisia pravidelne prehodnocuje minimálne technické požiadavky, výkonnostné normy a požiadavky na údaje stanovené v prílohe VI, aby sa zohľadnil technologický pokrok a zmeny priorít, ako aj osobitné požiadavky plavidiel rôznych veľkostí, výstroja a rybolovných postupov.
4. Minimálne technické požiadavky, výkonnostné normy, činnosti, ktoré by mali byť pokryté v rámci EMS a snímané kamerou (kamerami), a všeobecné odporúčania pre konfigurácie zariadení EMS sú uvedené v prílohe VI. Plavidlá alebo skupiny plavidiel s podobnou konštrukciou, ktoré dodržiavajú tieto minimálne normy, musia mať plán monitorovania plavidiel založený na konštrukcii a špecifikách plavidla.
5. Zariadenia EMS automaticky a autonómne zhromažďujú záznamy EMS na vytvorenie požadovaných údajov z elektronického monitorovania a musia byť zabezpečené proti neoprávnenej manipulácii (t. j. každý pokus o manipuláciu so zariadením bude zistiteľný pre poskytovateľa služieb elektronického monitorovania/vlastníka plavidla) a nahlásené príslušnému vlajkovému orgánu plavidla. Povinné minimálne dátové polia, ktoré EMS zhromažďuje, ako aj nepovinné dátové polia, ktoré EMS môže zhromažďovať pre každý typ plavidla, sú uvedené v prílohe VII.
6. Ak má členský štát v úmysle dosiahnuť predkladanie údajov o rybolove prostredníctvom EMS, vypracuje plán monitorovania plavidiel EMS pre každé plavidlo alebo skupiny plavidiel (napr. všetky plavidlá na lov vakovou sieťou alebo všetky plavidlá na lov lovnou šnúrou alebo všetky plavidlá na lov lovnou šnúrou určitého rozsahu veľkosti), ktoré lovia tuniaky alebo makreloblížne jedince, a na základe ktorých sa má používať zariadenie EMS.
7. Plavidlá alebo skupiny plavidiel s podobnou konštrukciou, ktoré používajú EMS, dodržiavajú minimálne normy stanovené v prílohe VI a uplatňujú minimálne normy IATTC pre EMS, musia mať plán monitorovania plavidiel založený na konštrukcii plavidla a špecifikách podľa prílohy VI.
8. V pláne na monitorovanie plavidiel sa opíše konfigurácia, komponenty a inštalácia zariadení EMS na každom plavidle a táto konfigurácia musí byť schopná zhromažďovať záznamy EMS v súlade so všetkými príslušnými povinnými minimálnymi normami a technickými špecifikáciami v tomto dokumente. Požadovaný obsah plánu monitorovania plavidiel je uvedený v prílohe VIII. Členské štáty si môžu zvoliť iný formát plánu monitorovania plavidiel, ak obsahuje minimálne požiadavky opísané v ods. 4 prílohy VIII.
9. Kópia plánu monitorovania plavidiel schváleného členským štátom musí byť na palube každého plavidla vždy, keď je na monitorovanie činností plavidla nasadené zariadenie EMS.
10. Každá zmena plánu monitorovania plavidiel, a to aj v súvislosti so zariadením EMS, sa oznámi vlajkovému orgánu plavidla na schválenie.

11. Normy na skladovanie a uchovávanie záznamov EMS, vyhľadávanie údajov a preskúmanie údajov a podávanie správ sú podrobne uvedené v prílohe IX.
12. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie plánom monitorovania plavidiel zabezpečia:
 - a) aby sa v prípade poruchy zariadenia EMS porucha čo najskôr nahlásila príslušnému vlajkovému orgánu a prípadne poskytovateľovi;
 - b) aby sa na žiadosť vlajkového orgánu alebo akéhokoľvek oprávneného personálu poskytol fyzický prístup na palubu s cieľom skontrolovať súčasti zariadenia EMS;
 - c) aby mali kamery voľný výhľad a objektívy alebo kryty objektívov boli podľa potreby vyčistené v súlade s plánom monitorovania plavidiel a výhľadom kamier schopných zhromažďovať minimálne údaje uvedené v tomto nariadení, ako je špecifikované v prílohe VI;
 - d) aby manipulácia s úlovkom a vedľajšími úlovkami v rámci možností umožňovala elektronickým monitorovacím kamerám primeraný prehľad o zbere príslušných dátových polí uvedených v prílohe VI (napr. identifikácia druhov, zloženie úlovku atď.);
 - e) aby sa prenos alebo vyhľadávanie elektronických záznamov z monitorovania vykonávali v súlade s normami stanovenými v prílohe IX;
 - f) pokiaľ to nie je povolené a nariadené vlajkovým členským štátom alebo personálom povereným členským štátom, aby sa do zariadenia EMS nezasahovalo (napr. odpojenie systému, zmena polohy alebo zakrytie výhľadu kamier, odpojenie kamier alebo snímačov, manuálne vypnutie zariadenia EMS, úmyselné poškodenie systému).
13. Členské štáty, ktoré sa rozhodnú zaviesť EMS na zber údajov o rybolove na predloženie komisii IATTC, zabezpečia, aby plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou pred predložením údajov z EMS komisii IATTC spĺňali tieto povinné prvky minimálnych noriem a požiadaviek na EMS:
 - a) programy členských štátov v oblasti elektronického monitorovania sú vypracované, navrhnuté a vykonávané spôsobom, ktorý zabezpečuje ich transparentnosť a overiteľnosť výsledných údajov v súlade s prílohou IX;
 - b) aby analýzu záznamov EMS pri syntéze údajov z elektronického monitorovania vykonávali spoločnosti s oprávnením od zmluvnej strany alebo inštitúcie zmluvnej strany alebo orgány zmluvnej strany s potrebnou odbornou prípravou, vedomosťami, zručnosťami a schopnosťami na zabezpečenie účinnej analýzy záznamov elektronického monitorovania a tvorby údajov v EMS; to zahŕňa dostatočne presnú identifikáciu druhov;
 - c) aby správu o technickom stave zariadení EMS na palube každého plavidla v ich právomoci poskytoval poskytovateľ služieb EMS alebo samotné zariadenie EMS;
 - d) aby boli stanovené a dodržiavané pravidlá a postupy v prípade poruchy zariadenia EMS.
14. Členské štáty poskytnú Komisii opis programu EMS, ktorý obsahuje minimálne tieto informácie:
 - a) plány monitorovania plavidiel použité v programe;

- b) zodpovednosti rybárskych orgánov a vlastníka/posádky plavidla, pokiaľ ide o inštaláciu a údržbu zariadenia vrátane bežného čistenia kamier a reakcie na mechanické alebo technické poruchy EMS;
 - c) protokoly na uchovávanie, vyhľadávanie a prenos údajov v súlade s prílohou IX;
 - d) protokoly pre interné hlásenia a následné opatrenia v prípade zistených možných činností, ktoré nie sú v súlade s týmito normami, vrátane pravidiel a postupov v prípade poruchy zariadenia EMS.
15. Komisia predloží opis programu EMS riaditeľovi IATTC pred tým, ako sa v rámci programu elektronického monitorovania začnú predkladať údaje komisii IATTC. Členské štáty oznámia všetky zmeny svojho vlastného programu EMS Komisii, ktorá o nich informuje riaditeľa IATTC vždy, keď k takýmto zmenám dôjde.
16. Členské štáty, ktoré sa rozhodnú zaviesť EMS na zber údajov o rybolove na predloženie IATTC, nahlásia sekretariátu IATTC údaje EMS za každý zozbieraný rok spôsobom, ktorý je v súlade s minimálnymi normami stanovenými v tomto akte, pokiaľ možno, v súlade s lehotami na nahlasovanie údajov stanovenými v príslušných uzneseniach alebo do konca nasledujúceho roka, pričom použijú formáty a usmernenia opísané v prílohách VI a VII požiadavky na dôvernosť opísané v prílohe IX.
17. Členské štáty, ktoré sa rozhodnú zaviesť EMS na zber údajov o rybolove na predloženie IATTC, predložia Komisii do 30. marca nasledujúceho roka súhrn plánu monitorovania plavidiel na úrovni flotily, v ktorom opíšu zavedenie svojho programu (svojich programov) elektronického monitorovania v predchádzajúcom roku vrátane minimálne počtu plavidiel, ktoré zaviedli elektronické monitorovanie, podľa typu výstroja a rybolovu; rozsahu konfigurácií EMS zavedených vo flotile; všeobecného opisu požiadaviek EMS, ktoré členské štáty kladú na kapitánov/posádky plavidiel; percenta dosiahnutých úrovní účasti pozorovateľov podľa typu rybolovu a výstroja; podrobných informácií o spôsobe výpočtu uvedených úrovní účasti; a v prípade potreby informácií o monitorovaní dodržiavania predpisov.“

6. Článok 10 sa nahrádza takto:

„Článok 10

Žralok hodvábny

1. Zakazuje sa ponechávať na palube, prekladať, vyloďovať, uskladňovať, predávať alebo ponúkať na predaj časti tiel alebo celé telá jedincov žraloka hodvábneho (*Carcharhinus falciformis*) ulovených v oblasti dohovoru plavidlami na lov vakovou sieťou.
2. Plavidlá Únie na lov vakovou sieťou vypúšťajú živé jedince žraloka hodvábneho vždy, keď je to možné.
3. Ak sa jedince žraloka hodvábneho neúmyselne ulovia a zmrazia v rámci operácií plavidla na lov vakovou sieťou a ak sú v mieste vylodenia prítomné vládne orgány, odovzdajú sa im celé telá jedincov žraloka hodvábneho. Ak vládne orgány nie sú k dispozícii, celé telá odovzdaných jedincov žraloka hodvábneho sa nesmú predať ani byť predmetom výmenného obchodu, možno ich však darovať na účely domácej ľudskej spotreby. Jedince žraloka hodvábneho odovzdané týmto spôsobom sa musia nahlásiť sekretariátu IATTC.

4. Plavidlá na lov lovnou šnúrou, ktoré náhodne lovia žraloky, musia obmedziť vedľajšie úlovky žraloka hodvábného na maximálne 20 % hmotnosti celkového úlovku získaného pri jednom rybárskom výjazde. Pri viacdruhovom rybolove, pri ktorom sa používajú unášané lovné šnúry (pri ktorých sa pomocou háčikov loví väčšinou v hĺbke menšej ako 100 metrov a cieľovými druhmi sú iné druhy ako mečiar veľký), sa obmedzí úlovok žralokov hodvábných s celkovou dĺžkou menšou ako 100 cm na 20 % celkového počtu žralokov hodvábných ulovených počas výjazdu.
5. Pri viacdruhovom rybolove, pri ktorom sa používajú unášané lovné šnúry a pri ktorom vedľajšie úlovky žralokov hodvábných s celkovou dĺžkou menšou ako 100 cm prekročia v priemere 20 % hmotnosti žralokov hodvábných za rok, členské štáty zakážu používanie oceľových návazcov počas obdobia troch po sebe nasledujúcich mesiacov každý rok. Priemerný podiel žralokov hodvábných v úlovku sa vypočíta z údajov za predchádzajúci kalendárny rok. Ustanovenia tohto odseku sa vzťahujú aj na nové plavidlá, ktoré vstupujú do viacdruhového rybolovu, a na plavidlá, pre ktoré nie sú k dispozícii údaje z bezprostredne predchádzajúceho obdobia.
6. Rybárske plavidlá Únie s celkovou dĺžkou menšou ako 12 metrov, ktoré používajú ručne ovládaný rybársky výstroj (t. j. bez mechanických alebo hydraulických navijakov) a ktoré v žiadnom okamihu počas rybárskeho výjazdu nedodávajú úlovok na materské lode, sú vylúčené z uplatňovania tohto článku.
7. Členské štáty oznámia Komisii do 15. septembra každého roka jednotné obdobie obmedzeného používania oceľových návazcov uvedené v odseku 5, ktoré sa bude dodržiavať v danom kalendárnom roku. Komisia ho náležite oznámi sekretariátu IATTC.
8. Členské štáty vyžadujú zber a predkladanie údajov o úlovkoch žralokov hodvábných v súlade s požiadavkami komisie IATTC na vykazovanie údajov. Členské štáty takisto prostredníctvom programov pozorovateľov a iných prostriedkov zaznamenávajú počet a stav (mŕtvy/živý) žralokov hodvábných ulovených a vypustených plavidlami na lov vakovou sieťou všetkých kapacitných tried a tieto údaje oznamujú komisii IATTC.
9. Rybárske plavidlá Únie nesmú loviť žraloka hodvábného v miestach rodenia identifikovaných komisiou IATTC.“

7. Článok 12 sa nahrádza takto:

„Článok 12

Bezpečné vypustenie žralokov

10. Rybárske plavidlá Únie bezodkladne vypustia ulovené žraloky (živé alebo mŕtve), ktoré sa neponechávajú na palube, nezranené, pokiaľ je to možné, hneď, ako sa spozorujú na šnúre, zakliesnené v sieti alebo uviaznuté na palube, pričom náležite zohľadnia bezpečnosť všetkých osôb. Členské štáty vyžadujú, aby plavidlá na lov vakovou sieťou uplatňovali nasledujúci postup na zaistenie bezpečnosti osôb zapojených do takejto operácie:
 - a) žraloky sa vyslobodia zo zakliesnenia a vypustia do oceánu čo najskôr po tom, ako sa prvýkrát zakliesnili do siete;
 - b) žraloky, ktoré sú na palube v sieťovom podberáku, sa musia čo najskôr vrátiť do vody, a to buď použitím rampy z paluby, ktorá vedie do otvoru na boku

plavidla, alebo havarijnými záchrannými otvormi. Ak nie sú k dispozícii ani rampy, ani havarijné záchranné otvory, žraloky sa vypustia do vody pomocou popruhov alebo nakladacej siete s použitím palubného žeriavu alebo iného zariadenia, alebo ako je uvedené v prílohe 3 k uzneseniu C-24-05¹⁷;

- c) pri manipulácii so žralokmi sa zakazuje používať vylovovacie háky, háky alebo podobné nástroje;
 - d) žraloky sa nesmú dvíhať za hlavu, chvost, žiabrové štrbiny, spirákulum, ani pomocou viazacieho drôtu ovinutého okolo tela žraloka alebo zavedeného do tela žraloka; telo žraloka sa nesmie prepichovať (napríklad na prevlečenie kábla na zdvihnutie žraloka);
 - e) zakazuje sa zdvíhanie veľžralokov bodkovaných (*Rhincodon typus*) na palubu plavidla, ako aj vyťahovanie veľžralokov bodkovaných z vakových sietí, napr. pomocou vlečných lán.
11. Členské štáty vyžadujú, aby plavidlá na lov lovnou šnúrou uplatňovali nasledujúci postup na zaistenie bezpečnosti osôb zapojených do týchto operácií:
- a) žraloky sa vyslobodia zo zakliesnenia a vypustia do oceánu čo najskôr po tom, ako sa prvýkrát zakliesnili do siete;
 - b) žraloky, ktoré sú na palube v sieťovom podberáku, sa musia čo najskôr vrátiť do vody, a to buď použitím rampy z paluby, ktorá vedie do otvoru na boku plavidla, alebo havarijnými záchrannými otvormi. Ak nie sú k dispozícii ani rampy, ani havarijné záchranné otvory, žraloky sa spustia do vody pomocou popruhov alebo nakladacej siete s použitím palubného žeriavu alebo iného zariadenia, alebo ako je uvedené v prílohe 3 k uzneseniu C-24-05;
 - c) pri manipulácii so žralokmi sa zakazuje používať vylovovacie háky, háky alebo podobné nástroje;
 - d) žraloky sa nesmú dvíhať za hlavu, chvost, žiabrové štrbiny, spirákulum, ani pomocou viazacieho drôtu ovinutého okolo tela žraloka alebo zavedeného do tela žraloka; Telo žraloka sa nesmie prepichovať (napríklad na prevlečenie kábla na zdvihnutie žraloka);
 - e) zakazuje sa zdvíhanie veľžralokov bodkovaných (*Rhincodon typus*) na palubu plavidla, ako aj vyťahovanie veľžralokov bodkovaných z vakových sietí, napr. pomocou vlečných lán;
 - f) žraloky sa podľa možnosti ponechávajú vo vode;
 - g) rezačky šnúr sa používajú na rezanie nadväznej šnúry čo najbližšie k háku, a tak, aby na zvierati zostal menej ako jeden meter, pokiaľ je to možné.
12. Okrem toho, čo je uvedené v článku 12 ods. 1, rybárske plavidlá Únie uplatňujú najlepšie postupy bezpečnej manipulácie so žralokmi a ich vypúšťania v súlade s usmerneniami uvedenými v prílohách 3 a 3.1 k uzneseniu C-24-05.“

8. Článok 14 sa nahrádza takto:

„Článok 14

¹⁷ https://www.iattc.org/GetAttachment/7101d6dd-24e2-428b-afe1-aab5f05726ae/C-24-05_Sharks%E2%80%93amends-and-replaces-Res.-C-23-07.pdf.

Zber údajov o druhoch žralokov

1. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie zbierajú údaje o úlovkoch žraloka hodvábného a mlatkohlavovitých a zasielajú ich členským štátom, ktoré ich do 31. marca každého roku zašlú Komisii. Komisia postúpi údaje sekretariátu IATTC.
2. Každý členský štát každoročne do 31. marca oznámi Komisii údaje o úlovkoch, rybolovnom úsilí podľa typu výstroja, vykládke a obchode so žralokmi, podľa možnosti podľa druhov, v súlade s postupmi podávania správ komisii IATTC, vrátane dostupných historických údajov. Komisia postúpi údaje sekretariátu IATTC.
3. Pozorovatelia prítomní na rybárskych plavidlách Únie zaznamenávajú počet a stav (mŕtve alebo živé) jedincov žraloka hodvábného a mlatkohlavovitých, ktoré boli ulovené a vypustené do mora.
4. Členské štáty prostredníctvom programov pozorovateľov, programov elektronického monitorovania alebo iných prostriedkov poskytujú aj identifikáciu druhov, počet a stav (mŕtvy/živý) všetkých ulovených žralokov v súlade s platnými požiadavkami na monitorovanie vrátane tých, ktoré náhodne ulovili a/alebo vypustili plavidlá na lov vakovou sieťou všetkých kapacitných tried a plavidlá na lov lovnou šnúrou.“
9. V článku 20 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno q):
„q) platné oprávnenie na rybolov/prekládku v oblasti dohovoru.“
10. V článku 25 sa dopĺňa tento bod 6:
„6. Členské štáty zašlú Komisii údaje zozbierané o FAD v súlade s článkom 14 tohto nariadenia najneskôr 75 dní pred každým pravidelným zasadnutím Vedeckého poradného výboru. Komisia postúpi tieto informácie sekretariátu IATTC najneskôr 60 dní pred zasadnutím Vedeckého poradného výboru.“
11. Článok 26 sa nahrádza takto:
„Článok 26

Proces dodržiavania predpisov a podozrenie z nedodržiavania predpisov nahlásené zo strany IATTC

1. Členské štáty vyplnia štandardný dotazník o dodržiavaní predpisov IATTC uvedený v prílohe I k uzneseniu C-22-02¹⁸ najneskôr 75 dní pred výročným zasadnutím Výboru na posudzovanie vykonávania opatrení prijatých komisiou IATTC (ďalej len „výbor“). Komisia postúpi tieto informácie riaditeľovi IATTC najneskôr 60 dní pred zasadnutím výboru.
2. Ak riaditeľ IATTC poskytne Komisii informácie o podozrení, že členský štát alebo rybárske plavidlo Únie nedodržiava dohovor alebo uznesenia, Komisia dané informácie bezodkladne postúpi dotknutému členskému štátu.
3. Členský štát začne vyšetrovanie v súvislosti s nahlásenými informáciami o porušovaní pravidiel a poskytne Komisii výsledky takéhoto vyšetrovania a informuje ju o všetkých opatreniach, ktoré boli prijaté na odstránenie nesúladu s požiadavkami, a to aspoň 75 dní pred výročným zasadnutím výboru.

¹⁸ https://www.iattc.org/GetAttachment/82979774-0873-498a-8416-67ca268e023a/C-22-02_Compliance.pdf.

4. Komisia postúpi tieto informácie riaditeľovi IATTC aspoň 60 dní pred zasadnutím výboru.“
12. Vkladá sa tento článok 27a:
„Článok 27a
Usmernenia
Komisia poskytne členským štátom, ktoré majú rybolovné možnosti v oblasti, na ktorú sa vzťahuje dohovor, všetky usmernenia, ktoré vypracovala komisia IATTC týkajúce sa najlepších postupov bezpečnej manipulácie so žralokmi a ich vypúšťania.
Dotknuté členské štáty zabezpečia, aby sa uvedené usmernenia poskytovali kapitánom ich plavidiel zapojených do príslušného rybolovu. Títo kapitáni príjmu všetky potrebné/možné opatrenia na uplatňovanie takýchto usmernení.“
13. V článku 28 ods. 1 sa dopĺňa písmeno p):
„p) odkazu na usmerňujúce dokumenty uvedené v článku 12 ods. 1 písm. b) a ods. 2 písm. b) a v článku 12 ods. 3 a odkazu na medzinárodné akty uvedené v článku 26 ods. 1.“
14. V názve prílohy k nariadeniu (EÚ) 2021/56 „Tabuľka 1: Zmierňujúce opatrenia“ sa výraz „Príloha“ nahrádza výrazom „Príloha II“.
15. Prílohy II, III, IV, V, VI, VII, VIII a IX sa dopĺňajú do nariadenia (EÚ) 2021/56 v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 5

Zmeny nariadenia (EÚ) 2022/2056

Nariadenie (EÚ) 2022/2056 sa mení takto:

1. Článok 14 sa nahrádza takto:
„Všeobecné opatrenia na ochranu žralokov
1. Plavidlá Únie na lov lovnou šnúrou, ktoré lovia tuniaky a plachetníkovité medzi 20° s. š. a 20° j. š., nesmú používať drôtené šnúry ako nadväzné šnúry alebo drôtené návazce a majú zakázané používať šnúry na lov žralokov alebo nadväzné šnúry, ktoré vedú priamo od plavákov lovej šnúry alebo zvislých lovných šnúr, ktorým sa hovorí šnúry na lov žralokov, ako sú znázornené v prílohe VI. Plavidlá, ktoré majú na palube drôtené šnúry ako nadväzné šnúry alebo návazce, ich musia uskladniť.
2. Rybárske plavidlá Únie zabezpečia, aby sa ulovené žraloky, ktoré sa nemajú ponechať na palube, pred odrezaním a vypustením na slobodu vytiahli popri plavidle, aby sa uľahčila identifikácia druhu v prípadoch, keď je prítomný pozorovateľ alebo elektronická monitorovacia kamera, a s ohľadom na bezpečnosť posádky a pozorovateľa.
3. Žraloky, ktoré ulovili plavidlá Únie na lov lovnou šnúrou a ktoré sa neponechali na palube, sa čo najskôr vypustia, pričom sa zohľadní bezpečnosť posádky a pozorovateľa, a to nasledujúcim spôsobom:
- a) ponechať žraloka vo vode, ak je to možné a
- b) pomocou rezačky šnúr odrezať nadväznú šnúru čo najbližšie k háčiku.“

2. V článku 15 sa dopĺňa nový odsek 5:
„5. Jediné žraloka dlhoplútvého, ktoré boli neúmyselne ulovené a zmrazené v rámci operácie plavidiel na lov vakovou sieťou, odovzdá rybárske plavidlo príslušným vládnym orgánom alebo ich odhodí v mieste vylozenia alebo prekládky. Žraloky dlhoplútvé odovzdané týmto spôsobom sa nesmú predat ani byť predmetom výmenného obchodu zodpovedných vládnych orgánov; možno ich však darovať na účel domácej ľudskej spotreby.“
3. Do článku 17 sa dopĺňa nový odsek 6:
„6. Jediné žraloka hodvábného, ktoré boli neúmyselne ulovené a zmrazené v rámci operácie plavidiel na lov vakovou sieťou, odovzdá rybárske plavidlo príslušným vládnym orgánom alebo ich odhodí v mieste vylozenia alebo prekládky. Žraloky hodvábné odovzdané týmto spôsobom sa nesmú predat ani byť predmetom výmenného obchodu zodpovedných vládnych orgánov; možno ich však darovať na účel domácej ľudskej spotreby.“
4. V článku 24 sa písmeno c) nahrádza takto:
„c) rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou nezmluvných strán a prevádzkovaných zmluvnými stranami na základe dohôd o nájme, prenájme alebo podobných dohôd, ktoré dodržiavajú opatrenia CMM.“

Článok 6

Zmeny nariadenia (EÚ) 2022/2343

Nariadenie (EÚ) 2022/2343 sa mení takto:

1. V článku 3 sa dopĺňa tento bod 18:
„18. „elektronický systém monitorovania“ alebo „EMS“ je integrovaný systém hardvéru a softvéru, ktorý podporuje získavanie videozáznamov rybolovnej činnosti, údajov o polohe a/alebo snímačov, ktorý umožňuje analýzu a podávanie správ o záznamoch z elektronického monitorovania.“
2. V článku 4 sa vkladajú tieto odseky:
„1a. Plavidlá Únie na lov vakovou sieťou nesmú odhadzovať tropické tuniaky po okamihu rybolovnej operácie, keď je sieť úplne zatiahnutá a viac ako polovica siete je vytiahnutá. Ak poruchy zariadenia ovplyvnia proces ťaženia a vyťahovania siete tak, že toto pravidlo nie je možné dodržať, posádka musí vynaložiť úsilie na čo najrýchlejšie vypustenie tuniakov a necieľových druhov.
1b. Plavidlá Únie na lov vakovou sieťou si v rámci možností ponechávajú na palube a vyloďujú všetky úlovky iných tuniakov, elagata dúhového, koryfény, balistovitých, plachetníkovitých, pamakrelovca a barakudovitých okrem rýb, ktoré nie sú vhodné na ľudskú spotrebu.“
3. Vkladá sa tento článok 5a:
„Článok 5a
Dobrovoľný zákaz rybolovu
„1. Členské štáty sa môžu rozhodnúť zakázať svojim vlajkovým plavidlám loviť tuniaka okatého, tuniaka žltoplútvého a tuniaka pruhovaného v oblasti pôsobnosti komisie IOTC na obdobie najmenej 31 po sebe nasledujúcich dní. Plavidlá

s celkovou dĺžkou menšou ako 12 metrov, ktoré lovia vo výhradnej hospodárskej zóne (VHZ) členského štátu, môžu byť vylúčené.

2. Členské štáty, ktoré sa rozhodnú vykonávať zákaz rybolovu, oznámia Komisii obdobie zvolené pre zákaz rybolovu najneskôr do 15. decembra každého roka. Komisia pošle dané informácie sekretariátu IOTC najneskôr do 31. decembra.“

4. Vkladá sa tento článok 8a:

„Článok 8a

Riadenie unášaných FAD

1. Umiestňovanie DFAD a prístrojových bójí je povolené len plavidlám na lov vakovou sieťou a príslušným zásobovacím plavidlám.
 2. Plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá umiestňujú DFAD len s prístrojovou bójou, ktorá bola aktivovaná a zaregistrovaná v registri DFAD, keď komisia IOTC zavedie register DFAD. Používanie akýchkoľvek iných bójí, ako sú napríklad rádiové bóje, sa zakazuje.
 3. Plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá aktivujú prístrojové bóje len vtedy, keď sú fyzicky prítomné na palube, a prístrojové bóje opätovne aktivujú až po ich návrate do prístavu a po tom, ako im to povolí ich vlajkový členský štát.
 4. Plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá musia prijať všetky primerané opatrenia, aby zabránili náhodnej strate DFAD a prístrojových bójí, a majú zakázané úmyselne odhodiť DFAD alebo súvisiace prístrojové bóje, s výnimkou prípadov vyššej moci.
 5. Pred nahlásením straty DFAD sa plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá pokúsia čo najskôr lokalizovať a vyhľadať takúto DFAD.
 6. Plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá nesmú pri vyhľadaní prístrojovej bóje pripevnenej k DFAD ponechať DFAD v mori bez aktívnej prístrojovej bóje.
 7. Členské štáty zostavia národný riadiaci plán zameraný na používanie DFAD svojimi rybárskymi plavidlami. Riadiaci plán sa riadi usmerneniami uvedenými v prílohe 2.
 8. Členské štáty predložia Komisii riadiaci plán uvedený v odseku 7 najneskôr 75 dní pred výročným zasadnutím komisie IOTC v roku 2025 a potom v prípade potreby predkladajú každoročné zmeny.“
5. Vkladá sa tento článok 8b:

„Článok 8b

Dizajn a konštrukcia unášaných FAD

1. Plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá používajú len také DFAD, ktorých dizajn a konštrukcia sú v súlade s nasledujúcimi špecifikáciami, ako je uvedené ako príklad v prílohe 3a:
 - a) používanie sieťových materiálov pre akúkoľvek časť DFAD je zakázané;
 - b) používajú sa len materiály a dizajny, ktoré bránia zakliesneniu a
 - c) konštrukcia pod hladinou je obmedzená na dĺžku 50 metrov.
2. Plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá:

- a) od 1. januára 2026 už nesmú umiestňovať žiadne DFAD kategórie V a smú používať len DFAD kategórie biodegradovateľnosti I, II III a IV, ako sú vymedzené v prílohe III;
 - b) od 1. januára 2027 smú používať len DFAD kategórie I a II, ako sú vymedzené v prílohe III; a
 - c) od 1. januára 2029 smú používať len DFAD kategórie I, ako sú vymedzené v prílohe III.
3. Prístrojové bóje pripevnené k umiestnenému DFAD musia byť trvalo a zreteľne označené jedinečným referenčným číslom (ID poskytnuté výrobcom prístrojovej bóje) a jedinečným identifikátorom plavidla IOTC.
 4. Od 1. januára 2026 budú DFAD trvalo označené osobitným jedinečným identifikátorom IOTC DFAD, ktorý poskytne sekretariát IOTC. Označenie musí byť oddelené od označenia prístrojovej bóje.
 5. Plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá, ktoré prídu do kontaktu s DFAD, ktoré nie sú v súlade s požiadavkami na dizajn a konštrukciu, musia, pokiaľ je to možné, okamžite vytiahnuť takéto DFAD z vody. Plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá nahlasujú takéto prípady svojim vlajkovým členským štátom. Členské štáty oznámia tieto informácie Komisii, ktorá ich následne oznámi sekretariátu IOTC.
 6. Členské štáty predložia informácie o stave zavádzania biologicky rozložiteľných FAD v súlade s článkom 51 ods. 5.“
 6. Vkladá sa tento článok 8c:

„Článok 8c

Oznamovacie povinnosti v prípade unášaných FAD

1. Rybárske plavidlá Únie zaznamenávajú všetky rybolovné činnosti v súvislosti s plávajúcim telesom (DFAD alebo brvno) a/alebo prístrojovou bójou od umiestnenia až po ukončenie používania, pričom používajú osobitné dátové prvky stanovené v prílohe 3 a vzor, ktorý poskytol sekretariát IOTC¹⁹. Členské štáty zasielajú uvedené informácie Komisii v súlade s článkom 51 ods. 2.
2. Rybárske plavidlá Únie každoročne predkladajú svojmu vlajkovému členskému štátu počet prístrojových bójí, ktoré im boli pridelené do konca každého kalendárneho roka vrátane prístrojových bójí, ktoré sa stratili alebo boli opustené a/alebo vyradené, a to na 1°x1° výsek súradnicovej sústavy podľa jednotlivých mesiacov a typu DFAD. Informácie sa rozčleňujú podľa flotily, roka, mesiaca a výseku súradnicovej sústavy 1x1 stupeň a vyjadrujú sa ako priemerný denný počet aktívnych prístrojových bójí v každej vrstve. Členské štáty zasielajú uvedené informácie Komisii v súlade s článkom 51 ods. 2.
3. Kým Komisia neoznámia členským štátom nadobudnutie platnosti registra IOTC DFAD, členské štáty zabezpečia, aby ich plavidlá plávajúce pod ich vlajkou zaznamenávali v príslušnom rybárskom denníku dátum, čas a zemepisné súradnice (desatinné stupne) umiestnenia každej prístrojovej bóje spojené s jej jedinečným referenčným číslom.

¹⁹

https://data.iotc.org/reference/latest/guidelines/#DFOB-related_activities

4. Keď Komisia oznámi členským štátom nadobudnutie platnosti registra IOTC DFAD, majitelia bójí doň vložia tieto informácie týkajúce sa umiestnenia prístrojových bójí:
 - a) jedinečné referenčné číslo prístrojovej bóje, ktoré umožní identifikáciu jej vlastníka;
 - b) meno vlastníka bóje;
 - c) jedinečné registračné číslo plavidla IOTC pre plavidlo na lov vakovou sieťou, ktoré je pridelené prístrojovej bóji;
 - d) členský štát plavidla na lov vakovou sieťou, ku ktorému je prístrojová bója priradená;
 - e) výrobcu prístrojovej bóje;
 - f) názov modelu prístrojovej bóje;
 - g) jedinečný identifikátor IOTC DFAD, ktorý poskytol sekretariát IOTC;
 - h) kategóriu biodegradovateľnosti DFAD alebo prípadne brvna, s ktorým bola bója umiestnená;
 - i) dátum a čas umiestnenia;
 - j) miesto umiestnenia.
5. Vlastníci bójí zahrnú bóje, ktoré boli umiestnené pred nadobudnutím platnosti registra DFAD a ktoré budú stále aktívne 1. januára 2026, keď register DFAD nadobudne platnosť.
6. Vlastník bóje oznámi aktiváciu prostredníctvom registra DFAD, do 24 hodín od aktivácie, sekretariátu IOTC a svojmu členskému štátu, pod ktorého vlajkou sa prístrojová bója aktivuje, spolu s jedinečným identifikátorom DFAD IOTC, ktorý poskytol sekretariát IOTC.
7. Členské štáty overujú informácie poskytnuté vlastníkom bóje v registri DFAD a potvrdzujú ich aspoň raz ročne.
8. Vlastník bóje oznámi prostredníctvom registra DFAD, do 72 hodín od deaktivácie, sekretariátu IOTC deaktiváciu prístrojovej bóje vrátane informácie, či boli DFAD a prístrojová bója nájdené. Ak sa aktívna bója pripevnená k DFAD deaktivuje bez toho, aby bola nájdená, vlastník bóje uvedie v oznámení prostredníctvom registra DFAD dátum, čas, posledné miesto umiestnenia bóje a dôvody jej deaktivácie. Vlastník bóje zaznamená do registra DFAD, keď bola prístrojová bója vyradená z prevádzky (t. j. bója bola nájdená a nemôže byť znovu umiestnená alebo aktivovaná).
9. Členské štáty denne zasielajú Komisii tieto informácie o všetkých aktívnych FAD:
 - a) zemepisnú polohu (stupne, minúty a sekundy);
 - b) dátum;
 - c) čas;
 - d) jedinečné referenčné číslo prístrojovej bóje;
 - e) názov a registračné číslo IOTC plavidiel priradených k prístrojovej bóji.

Informácie sa zostavujú v mesačných intervaloch a predkladajú sa najskôr 30 dní, ale najneskôr 60 dní po mesačnom zostavení príslušných informácií. Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu IOTC.

10. Členské štáty môžu Komisii predložiť odôvodnenú žiadosť o prístup k informáciám uvedeným v odseku 4 písm. c), d) a j), ktoré sa týkajú DFAD umiestnených inými zmluvnými stranami.
11. V prípade, že iná zmluvná strana požiadala o prístup k informáciám uvedeným v odseku 4 písm. c), d) a j), ktoré sa týkajú DFAD umiestnených členským štátom, Komisia postúpi túto žiadosť dotknutému členskému štátu po tom, ako požiadala žiadajúcu zmluvnú stranu o odôvodnenie žiadosti. Príslušný členský štát poskytne Komisii do 20 dní svoj súhlas s poskytnutím informácií uvedených v odseku 4 písm. j) alebo svoje odôvodnené odmietnutie.“

7. Článok 9 sa nahrádza takto:

„Článok 9

Ukotvené FAD

1. Rybárske plavidlá Únie vedú záznamy o rybolovných činnostiach v súvislosti s AFAD, a to pomocou osobitných dátových prvkov uvedených v prílohe 3. Členské štáty zasielajú uvedené informácie Komisii v súlade s článkom 51 ods. 2.
2. Členské štáty zostavia národný riadiaci plán zameraný na používanie AFAD svojimi rybárskymi plavidlami. Riadiaci plán sa riadi usmerneniami uvedenými v prílohe 2.
3. Členské štáty zabezpečia, aby ich plavidlá používali len také AFAD, ktoré sú trvalo a zreteľne označené jedinečným národným identifikačným číslom, ktoré identifikuje členský štát alebo plavidlo (plavidlá), ktorému (ktorým) AFAD patrí (podľa toho, čo sa uplatňuje).
4. Členské štáty vykonávajú inšpekcie na mori s cieľom zabezpečiť, aby boli umiestnené AFAD označené a skonštruované v súlade s článkom 9a.
5. Členské štáty oznámia Komisii umiestnenie nového AFAD vo vodách Únie do 15 dní od umiestnenia a poskytnú tieto informácie:
 - a) dátum umiestnenia;
 - b) pozíciu GPS;
 - c) jedinečné národné identifikačné číslo uvedené v odseku 4.

Komisia zašle tieto informácie sekretariátu IOTC bezodkladne a najneskôr do 21 dní po umiestnení.

6. Najneskôr 75 dní pred výročným zasadnutím komisie IOTC členské štáty predložia správu o pokroku pri vykonávaní riadiaceho plánu používania AFAD a v prípade potreby revíziu pôvodne predloženého riadiaceho plánu. Správa o pokroku obsahuje register umiestnených, stratených, opustených a vyradených AFAD a počet a výsledky inšpekcií uvedených v odseku 3.
7. Komisia zašle uvedené informácie sekretariátu IOTC najneskôr 60 dní pred výročným zasadnutím komisie IOTC.“
8. Vkladá sa tento článok 9a:

„Článok 9a

Dizajn a konštrukcia ukotvených FAD

1. Členské štáty a rybárske plavidlá Únie používajú na konštrukciu agregátorov AFAD určených pod hladinu len dizajny a materiály, ktoré bránia zakliesneniu. Agregáty určené pod hladinu pripevnené k uväzovaciemu lanu musia byť vyrobené z biologicky rozložiteľných materiálov.
2. Členské štáty a rybárske plavidlá Únie sa vyzývajú, aby vyrábali AFAD z materiálov, ktoré zabezpečia dlhšiu životnosť.
3. Členské štáty a rybárske plavidlá Únie zabezpečia, aby sa pri výbere miesta na umiestnenie alebo výmenu umiestnených AFAD zohľadnil charakter a profil morského dna. Ak je to možné, malo by sa vyhýbať lokalitám so strmými svahmi, aby sa minimalizovalo riziko straty.
4. Členské štáty a rybárske plavidlá Únie zabezpečia, aby horná plávajúca časť AFAD bola vhodná na umiestnenie na mori v silných prúdoch, a to použitím dizajnov, ktoré sú zjednodušené, aby sa znížil odpor voči prostrediu, prúdom a vlnám.“
9. V článku 13 sa vkladá tento odsek 3:

„3. Prepravné plavidlá Únie, ktoré majú oprávnenie prijímať prekládky druhov IOTC, rozdelia a uskladnia preložené ryby podľa rybárskych pravidiel a vypracujú plán uskladnenia úlovku, v ktorom uvedú umiestnenie množstiev v nákladnom priestore podľa pravidiel a hlavných druhov, a ak je to možné, aj podľa iných druhov. Kapitán prepravného plavidla na požiadanie predloží inšpektorom plán uskladnenia úlovku.“
10. Článok 20 sa mení takto:

a) V odseku 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) nahlásia interakcie s veľrybotvarými cicavcami vlajkovému členskému štátu plavidla, pričom poskytnú tieto informácie:

 - druh (ak je známy),
 - počet jedincov,
 - ak možno, krátky opis interakcie vrátane podrobností o tom, ako a prečo k interakcii došlo,
 - polohu obkolesenia,
 - kroky vykonané na zabezpečenie bezpečného vypustenia a
 - posúdenie životného stavu veľrybotvarého cicavca pri vypustení vrátane informácie, či bol vypustený za živa, ale následne zahynul.“;

b) Vkladá sa tento odsek 4:

„4. Členské štáty zabezpečia, aby rybárske plavidlá Únie poznali a používali správne techniky zmierňovania, identifikácie, manipulácie a vypúšťania a aby mali na palube všetko potrebné vybavenie na bezpečné vypúšťanie veľrybotvarých cicavcov.“
 - 11. V článku 22 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Rybárske plavidlá Únie využívajú zmierňujúce opatrenia na zníženie úrovni náhodných úlovkov morských vtákov vo všetkých rybolovných oblastiach, obdobiach a rybolovoch. V oblasti južne od 25. stupňa južnej zemepisnej šírky

všetky plavidlá na lov lovnou šnúrou využívajú aspoň dve z troch zmierňujúcich opatrení uvedených v prílohe 4 zmenenej týmto nariadením alebo alternatívne využívajú len ochranné puzdrá na háčiky a dodržiavajú minimálne normy daných opatrení. Konštrukcia a využívanie šnúr na odplašovanie vtákov musia byť v súlade s dodatočnými špecifikáciami uvedenými v prílohe 5.“

12. V článku 30 sa dopĺňajú tieto odseky 4, 5 a 6:

„4. Za predpokladu, že sú splnené minimálne povinné normy pre nahlasovanie údajov v rámci regionálneho programu pozorovateľov²⁰, môžu členské štáty doplniť alebo nahradiť minimálnu prítomnosť ľudských pozorovateľov stanovenú v odseku 1 prostredníctvom elektronického systému monitorovania (EMS). EMS sa v prípade potreby doplní odberom vzoriek v prístave a/alebo inými metódami zberu údajov schválenými komisiou IOTC.

5. Členské štáty, ktoré sa rozhodnú zaviesť EMS na čiastočné alebo úplné splnenie minimálnej prítomnosti pozorovateľov stanovenej v odseku 1, zabezpečia, aby ich národný program elektronického monitorovania, ich systém elektronického monitorovania a normy údajov zodpovedali požiadavkám stanoveným v tomto nariadení na účely regionálneho programu elektronického monitorovania IOTC (REMP). To zahŕňa požiadavky vrátane požiadaviek stanovených v prílohe 11, ako sa stanovuje v tomto nariadení.

6. Členské štáty, ktoré sa rozhodnú zaviesť EMS na čiastočné alebo úplné splnenie minimálnej prítomnosti pozorovateľov stanovenej v odseku 1, musia:

- a) zabezpečiť, aby sa pre každé plavidlo vybavené zariadením elektronického monitorovania vypracoval plán monitorovania plavidiel, ako sa uvádza v prílohe 11, a aby sa doručil príslušným orgánom členského štátu;
- b) zabezpečiť, aby sa na plavidlách, ktoré sa riadia plánom monitorovania plavidiel, nainštalovalo zariadenie elektronického monitorovania na zber požadovaných údajov a na splnenie cieľov prítomnosti pozorovateľov schválených Komisiou;
- c) zabezpečiť, aby zavádzanie EMS bolo v súlade s regionálnym programom elektronického monitorovania IOTC a jeho minimálnymi normami;
- d) spolupracovať na zabezpečení kompatibility a harmonizácie národných programov elektronického monitorovania, ak je to potrebné;
- e) zdokumentovať úlohy a povinnosti orgánov štátnej správy v oblasti rybolovu a vlastníkov a posádky plavidiel, *inter alia* v súvislosti s inštaláciou a údržbou zariadení, bežným čistením kamier, odosielaním pamäťových zariadení, prístupom k záznamom a údajom z elektronického monitorovania, reakciami na mechanické alebo technické poruchy EMS;
- f) poskytnúť sekretariátu IOTC kontaktné údaje na koordinátora (koordinátorov) programu elektronického monitorovania.“

13. V článku 31 sa vkladajú tieto odseky 1a a 1b:

„1a. Pri plnení svojich povinností pozorovateľa používajú minimálne štandardné dátové polia regionálneho programu pozorovateľov IOTC, formuláre IOTC na zber

²⁰

Oblasti zberu údajov v rámci regionálneho programu pozorovateľov IOTC: <https://iotc.org/sites/default/files/documents/2023/05/IOTC-ROS-DataStandards.pdf>.

údajov, identifikačné karty druhov IOTC, príručku pozorovateľa IOTC a formuláre pozorovateľa IOTC, ako ich poskytuje Komisia²¹.

1b. Pozorovatelia vyslaní na plavidlá na lov vakovou sieťou zhromažďujú pred umiestnením každého DFAD podrobné informácie o použitej konštrukcii DFAD a jej súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe 3a.“

14. V článku 33 sa dopĺňa tento odsek 4:

„4. Členské štáty, ktoré sa rozhodnú zaviesť EMS, predložia Komisii tieto informácie:

- a) každoročne do 15. júna plán monitorovania plavidiel, ktorý sa vzťahuje na každé plavidlo používajúce EMS a v ktorom sa uvádza nastavenie EMS na každom plavidle podľa usmernení uvedených v prílohe 11;
- b) každoročne do 15. júna tabuľku na zber údajov regionálneho programu pozorovateľov, v ktorej sa uvádzajú tieto dátové polia:
 - i) názov a opis dátového poľa;
 - ii) úroveň požiadavky na vykazovanie dátového poľa (povinné zbierať; povinné vykazovať, ak sa zbiera; nepovinné);
 - iii) stručný opis metódy zberu údajov použitej na zber údajov pre každé dátové pole;
 - iv) vo svojej národnej vedeckej správe, ktorá sa má predložiť v súlade s článkom 51 ods. 6, zhrnutie plánu monitorovania plavidiel, v ktorom sa uvádza:
 - počet plavidiel plaviacich sa pod vlajkou podľa druhu rybárskeho výstroja a rybolovu, ktoré uplatňujú EMS,
 - rozsah konfigurácií EMS zavedených v rámci flotily (vrátane počtu a umiestnenia kamier pre každú konfiguráciu),
 - všeobecný opis požiadaviek EMS uložených správou posádke plavidiel.“

15. V článku 44 sa dopĺňajú tieto odseky 3 a 4:

„3. Prístavné členské štáty by mali uprednostniť inšpekciu v prístave týchto plavidiel:

- a) prepravných plavidiel, ktorých signály AIS/VMS miznú za podozrivých okolností a bez vysvetlenia a/alebo naznačujú pochybný pohyb;
- b) prepravných plavidiel nezapísaných v registri prepravných plavidiel vedenom komisiou IOTC.

4. Inšpekcia činností prekládky v prístave by mala zahŕňať monitorovanie celej operácie prekládky vrátane preskúmania predchádzajúceho oprávnenia na prekládku v prístave, ktoré rybárskemu plavidlu vydala vlajková zmluvná strana.“

16. Článok 51 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Spolu s informáciami podľa odseku 1 členské štáty uvádzajú tieto údaje o rybolovnom úsilí rybárskej flotily loviacej vakovými sieťami s pomocou zásobovacích plavidiel a FAD a rybárskych plavidiel loviacich na ukotvených FAD:

²¹ <https://iotc.org/science/regional-observer-scheme-science>.

17. V článku 51 ods. 2 sa dopĺňajú písmená d) a e) takto:
- „d) všetky rybolovné činnosti v súvislosti s plávajúcim telesom (DFAD alebo brvno) a/alebo prístrojovou bójou od umiestnenia až po ukončenie používania, pričom používajú osobitné dátové prvky stanovené v prílohe 3;
- e) všetky rybolovné činnosti v súvislosti s AFAD, a to pomocou osobitných dátových prvkov uvedených v prílohe 3.“
18. V článku 51 sa ods. 5 nahrádza takto:
- „5. Členské štáty predložia Komisii do 75 dní pred výročným zasadnutím IOTC informácie za predchádzajúci kalendárny rok zahŕňajúce informácie o činnostiach vykonaných v záujme dodržania svojich ohlasovacích povinností za všetok rybolov IOTC vrátane údajov o druhoch žralokov ulovených v súvislosti s rybolovom IOTC, a to predovšetkým kroky vykonané v snahe zlepšiť zber údajov o priamych a náhodných úlovkoch a zavádzanie biologicky rozložiteľných DFAD podľa článku 8b. Komisia informácie zhrnie do správy Únie o vykonávaní a zašle ju sekretariátu IOTC.“
19. V článku 51 ods. 6 sa dopĺňa písmeno e) takto:
- „e) správu o EMS podľa článku 30 ods. 4.“
20. V článku 54 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno k):
- „k) zmien povinnosti podávania správ a oznámení v prípade unášaných FAD v článku 8c.“
21. Prílohy 2 a 3 k nariadeniu (EÚ) 2022/2343 sa nahrádzajú znením uvedeným v prílohe IV k tomuto nariadeniu.
22. Prílohy 3a a 3b sa vkladajú do nariadenia (EÚ) 2022/2343, ako sa uvádza v prílohe IV k tomuto nariadeniu.
23. Príloha 4 k nariadeniu (EÚ) 2022/2343 sa mení v súlade so znením uvedeným v prílohe IV k tomuto nariadeniu.
24. Do nariadenia (EÚ) 2022/2343 sa dopĺňa príloha 11, ako sa uvádza v prílohe IV k tomuto nariadeniu.

Článok 7

Zmeny nariadenia (EÚ) 2023/2053

1. V článku 30 sa odsek 6 nahrádza takto:
- „6. V prípade vyššej moci, ktorá bráni uskutočneniu plánovanej spoločnej rybolovnej operácie, sa na informácie o farmách určenia neuplatňuje lehota stanovená v odseku 5. V takýchto prípadoch môže príslušný členský štát previesť nevyužitú kvótu plavidiel zúčastňujúcich sa na spoločnej rybolovnej operácii na svoje plavidlá alebo plavidlá iných členských štátov zúčastňujúcich sa na inej spoločnej rybolovnej operácii za predpokladu, že takýto prevod je nevyhnutný z dôvodu vyššej moci. Členské štáty oznámia Komisii takéto prevody hneď, ako to bude možné, spolu s opisom udalostí predstavujúcich vyššiu moc. Tieto informácie sa postúpia Komisii pred začiatkom spoločnej rybolovnej operácie, na ktorej sa zúčastňujú plavidlá, ktoré dostávajú nevyužitú kvótu. Komisia postúpi dané informácie sekretariátu ICCAT.“
2. Článok 34 sa mení takto:

a) Odseky 3, 4 a 5 sa nahrádzajú takto:

„3. Odchylne od odseku 1 môžu členské štáty, v ktorých sa vyloďuje tuniak modroplutvý, stanoviť kratšiu lehotu na predchádzajúce oznámenie uvedené v odseku 1 pre tie rybárske plavidlá Únie s celkovou dĺžkou 12 metrov alebo viac uvedené v zozname plavidiel uvedenom v článku 26, ktoré ulovia menej ako tri jedince tuniaka modroplutvého alebo menej ako jednu tonu, pričom sa zohľadní druh produktov rybolovu a vzdialenosť medzi miestom rybolovu a prístavom alebo miestom vylodenia, a za predpokladu, že takáto kratšia lehota na predchádzajúce oznámenie nenaruší schopnosť daného členského štátu vykonávať inšpekcie.

4. Členské štáty, ktoré využívajú výnimku stanovenú v odseku 3, poskytnú tieto informácie vrátane podrobností o prípadnom skrátení lehoty na predchádzajúce oznámenie a jeho dôvodoch a o zvyšných podmienkach predchádzajúceho oznámenia pred jeho vykonaním vo svojom pláne monitorovania, kontroly a inšpekcie uvedenom v článku 14. Akékoľvek následné zmeny sa bezodkladne oznámia Komisii, a to najmenej 20 dní pred nadobudnutím účinnosti zmien. Komisia postúpi tieto informácie sekretariátu ICCAT najmenej 14 dní pred nadobudnutím účinnosti zmien a Komisia tieto informácie sprístupní na verejnej webovom sídle Komisie. Členské štáty takisto sprístupnia informácie o kratších lehotách na predchádzajúce oznámenie na verejných webových sídlach.

5. Orgány prístavného členského štátu vedú záznamy o všetkých predchádzajúcich oznámeniach po dobu jedného roka od dátumu vstupu do prístavu.

5a. Všetky vylodenia v Únii kontrolujú príslušné kontrolné orgány prístavného členského štátu, pričom v prípade istého percentuálneho podielu vykonajú inšpekciu na základe systému posudzovania rizík, ktorý zohľadňuje kvóty, veľkosť flotily a rybolovné úsilie. Podrobné informácie o systéme kontroly prijatom jednotlivými členskými štátmi sa uvádzajú v ich ročnom monitorovacom, kontrolnom a inšpekčnom pláne uvedenom v článku 14.“

b) Dopĺňa sa tento nový odsek 7:

„7. Ak sa tuniak modroplutvý vyloďuje v prístavoch alebo zariadeniach na vylodenie prináležiacich zmluvnej strane, ktoré nie sú prístavmi alebo zariadeniami na vylodenie notifikovaného členského štátu, kapitáni lovných plavidiel Únie bez ohľadu na celkovú dĺžku plavidla predložia do 48 hodín po ukončení vylodenia vyhlásenie o vylodení zmluvnej strane, u ktorej sa tuniak modroplutvý vylodil, ktoré obsahuje informácie požadované v článku 17 ods. 2 písm. a), b) a c) nariadenia 1224/2009 a množstvo a hmotnosť vylodeného tuniaka modroplutvého.“

3. V článku 42 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Originál ITD slúži ako sprievodný doklad pri premiestňovaní na farmu určenia, kde sa majú jedince tuniaka modroplutvého umiestniť do klieťok. Pri prvom premiestnení odovzdávajúci prevádzkovateľ urobí kópie originálu ITD v prípadoch, keď sa jeden úlovok premiestni z vakovej siete alebo pasce do viac ako jednej prepravnej klieťky. V prípade ďalšieho premiestnenia kapitán odovzdávajúceho vlečného plavidla aktualizuje ITD vyplnením oddielu 3 (Ďalšie premiestnenia) a poskytne aktualizované ITD prijímajúcemu vlečnému plavidlu. Ak sú ryby, ktoré sa majú ďalej premiestniť, rozdelené do viac ako jednej prepravnej klieťky, kapitán odovzdávajúceho vlečného plavidla vyhotoví duplikát aktualizovaného ITD. Kópia originálu/aktualizovaného ITD sa uchováva na palube odovzdávajúcich lovných alebo vlečných plavidiel alebo ju uchováva prevádzkovateľ zdrojovej pasce alebo

odovzdávajúcej farmy a je kedykoľvek prístupná na účely kontroly počas trvania rybárskej sezóny.“

4. V článku 43 ods. 1 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) v prípade prvého premiestnenia a akéhokoľvek dobrovoľného alebo kontrolného premiestnenia regionálnemu pozorovateľovi ICCAT, kapitánovi prijímajúceho vlečného plavidla a na konci rybárskeho výjazdu príslušnému orgánu vlajkového členského štátu alebo členského štátu pasce odovzdávajúceho prevádzkovateľa;“

5. V článku 46a sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Po príchode vlečného plavidla do blízkosti farmy príslušný orgán členského štátu farmy zabezpečí, aby sa toto vlečné plavidlo a klieťka udržiavali vo vzdialenosti minimálne 0,1 námornej míle od akéhokoľvek zariadenia farmy, až kým nebude fyzicky prítomný príslušný orgán členského štátu farmy. Poloha a činnosť uvedeného vlečného plavidla sa neustále monitoruje.“

6. V článku 46a sa odsek 6 nahrádza takto:

„6. Ryby sa do klieťok umiestňujú každý rok pred 22. augustom s výnimkou prípadov, keď príslušné orgány členského štátu zodpovedného za farmu poskytnú oprávnené dôvody, medzi ktoré patrí aj zásah vyššej moci, ktoré sa priložia k hláseniu o umiestnení do klieťok pri jeho predkladaní. Uvedená lehota neplatí v prípade premiestnení medzi farmami.“

7. V článku 49 sa dopĺňa tento odsek 2a:

„2a. V prípade pretrvávajúcich podmienok zakalenia v oblasti farmy môže príslušný orgán zmluvnej strany farmy povoliť, aby sa kontrolné umiestnenie do klieťok uskutočnilo mimo farmy, v susediacej oblasti, kde je dostatočná viditeľnosť. Zmluvné strany zdokumentujú meranie zakalenia podľa štandardných metód.“

8. V článku 56b sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Premiestnenie v rámci farmy sa nesmie uskutočniť bez oprávnenia príslušného orgánu členského štátu farmy. Každé premiestnenie sa zaznamená kontrolnými kamerami, aby sa potvrdil počet premiestnených jedincov tuniaka modroplutvého. Videozáznam musí spĺňať minimálne normy pre postupy týkajúce sa videozáznamov uvedené v prílohe X. Príslušný orgán členského štátu farmy monitoruje tieto premiestnenia vrátane overovania videozáznamov a zabezpečí, aby sa každé premiestnenie v rámci farmy zaznamenalo v systéme elektronického BCD.“

9. V článku 56b sa vkladá tento nový odsek 1a:

„1a. Príslušný orgán členského štátu farmy môže povoliť tolerovanú odchýlku až do výšky 5 % medzi počtom jedincov tuniaka modroplutvého vyplývajúcim z posúdenia prenosu a očakávaným počtom jedincov v klieťkach. Ak je rozdiel väčší ako 5 %, príslušný orgán členského štátu farmy nariadi vypustenie zodpovedajúceho počtu jedincov tuniaka modroplutvého. Operácia vypustenia sa vykonáva v súlade s prílohou XII. Kompenzácia za rozdiely medzi rôznymi klieťkami na farme nie je povolená.“

10. V článku 66 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) lehoty na nahlasovanie informácií podľa článku 7 ods. 2 písm. a), článku 9 ods. 1, článku 16 ods. 1 a 2, článku 24 ods. 4, článku 26 ods. 1, článku 29 ods. 1,

článku 32 ods. 2 a 3, článku 35 ods. 5 a 6, článku 36, článku 41 ods. 3, článku 44 ods. 2, článku 52 ods. 2, článku 57 ods. 5 písm. b) a článku 58 ods. 6;“

11. V článku 66 ods. 1 sa písmeno c) nahrádza takto:
„c) trvanie období rybárskych sezón podľa článku 17 ods. 1, 2, 3 a 4;“.
12. V článku 66 ods. 1 sa písmeno e) nahrádza takto:
„e) percentuálne podiely a referenčné parametre stanovené v článku 13, článku 15 ods. 3 a 4, článku 20 ods. 1, článku 21 ods. 2, článku 38 ods. 1, článku 44 ods. 2, článku 46 ods. 1 písm. a), článku 50 a článku 51 ods. 8;“.
13. V článku 66 ods. 1 sa písmeno f) nahrádza takto:
„f) informácie, ktoré sa majú predložiť Komisii, uvedené v článku 7 ods. 2 písm. a), článku 11 ods. 1, článku 16 ods. 1, článku 24 ods. 1, článku 25 ods. 3, článku 29 ods. 1, článku 30 ods. 5, článku 32 ods. 1, článku 34 ods. 2 a článku 40 ods. 1;“.
14. V článku 66 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno o):
„o) informácie v denných hláseniach o úlovkoch uvedené v článku 32 ods. 1, informácie o predchádzajúcom oznámení o vylodeniach uvedené v článku 34 ods. 2, informácie, ktoré sa majú uviesť v predchádzajúcom oznámení o premiestnení uvedenom v článku 40 ods. 1.“

Článok 8

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda/predsedníčka*

*Za Radu
predseda/predsedníčka*